

- Proulx Mrs. Narcisse, St Roch 51
 Proulx Pierre, laborer, St Nicholas 26
 Proulx Pierre, tavern, Du Pont 66-66½
 Proulx rev. Louis, Hébert 7
 Provan John, confectioner, St Ann 55
 Provan Mrs. Alexander, St Denis 14
 Provan Robert, confectioner, St Ann 55
 Provençal Joseph, blacksmith, Latourelle 111
 Provençal Michel, jnr., carter, Latourelle 127
 Provençal Michel, snr., chimney sweep, Déligny 9
 Provençal Mrs. Jean-Baptiste, St John 433
 Provençal Thomas, shoemaker, Latourelle 133
 Provost Jean-Bte., of Dubeau & Provost, King 136
 Pruneau Alfred, laborer, Champlain 912
 Pruneau Aristide R., commission merchant and manufacturer's agent,
 St Paul 196, h De Brebœuf 5
 PRUNEAU JEAN-BAPTISTE, notary and postmaster, De Brebœuf 5
 Pruneau Louis, laborer, Champlain r 685
 Punchon Mrs. James, milliner, D'Aiguillon 86
 Purdie John, teacher, St Marguerite 9
 Purdie Mrs. Henry, St Joachim 55
 ye John, St John 161
 Pye Mrs. Thomas, Grande Allée 172
 QUEBEC & LAKE ST. JOHN RAILWAY CO., T. Ledroit, president,
 James G. Scott, secretary, St Peter 92
 Quebec & Lake St John Railway Lumbering & Trading Co., J. G.
 Scott, secretary, St Peter 92
 QUEBEC & LEVIS FERRY CO., James Patton, jnr., manager,
 Finlay Market hall, Dalhousie 37
 QUEBEC BANK, James Stevenson, cashier, St Peter 110
 Quebec Board of Trade, F. H. Andrews, sen., secretary, Quebec Exchange,
 Arthur 12
 QUEBEC CITADEL, lieut.-colonel De La Cherois T. Irwin, inspector
 of Artillery, Citadel
 QUEBEC CITY POLICE FORCE, Lieut-Colonel L. P. Vohl, chief,
 P. Walsh, deputy chief, head office, St Ursule 51
- FOUNDED IN 1790.** **QUEBEC CITY DIRECTORY, founded in 1790, Cherrier & Co., publishers; offices, Famille 40 and Mountain Hill 118, at Dawson & Co., Post office box 107, Quebec. See historical sketch of Directory published in last year's edition. (See adv. pages ii and 56-152-153-154 and inside back cover)**
- QUEBEC EXCHANGE, F. Johnston, superintendent, Arthur 12
 QUEBEC FIRE ASSURANCE CO., W. L. Fisher, secretary, Quebec
 Fire office building, St Peter 81
 QUEBEC GAOL, William Maclaren, gaoler, off Grande Allée r 311
 QUEBEC GARRISON CLUB, Crawford Lindsay, secretary, St Louis 89
 QUEBEC GAS CO., D. H. Geggie, manager of works, office, Place
 d'Orleans 2-4
 QUEBEC GEOGRAPHICAL SOCIETY, H. H. Miles, LL.D., president,
 St Ann 12

- QUEBEC GOVERNMENT IMMIGRATION OFFICE, L. Stafford, agent, Old Custom house, Champlain 101-103
- Quebec Government School of Navigation, W. C. Seaton, professor, Departmental Buildings, Grande Allée 64
- QUEBEC HARBOR COMMISSIONERS' OFFICE, A. H. Verret, secretary, Leadenhall lane 32
- Quebec Hydraulic and Cement Factory, T. A. Gauvreau & Co., manufacturers, D'Aiguillon 64
- QUEBEC IMMIGRATION OFFICE, W. S. Desbarats, agent, Grand Trunk wharf, South Quebec
- QUEBEC MARBLE WORKS BY STEAM POWER, F. & J. Morgan, proprietors, cor. D'Aiguillon and St George
- QUEBEC MERCURY (the), daily, evening, annual subscription \$4.00; G. T. Cary, editor, and publisher, Buade 11-13. "THE MERCURY" FILES—We have the satisfaction of receiving, by this day's English mail, intimation that the file of the *Quebec Mercury*, bound in yearly volumes from its foundation by T. Cary, senior, barrister, first editor and proprietor, in January 1805, (and grandfather of the present editor and proprietor,) has been received complete and in good order at the library of the British Museum in London, were it will be preserved with all the other historical works open to the British public in that valued and venerable institution. Canadians can thus at any time refer their friends or correspondants in England to the *Mercury*, for reliable records of local events during recent or remote years; and it shall be our endeavor always to make it as full and authentic a diary in the future as it is admitted to have been during the past. Complete files of this paper are also among the archives of the Parliament of the Dominion of Canada, at Ottawa, and that of the Provincial Legislature in this City. *Quebec June 1881.*
- Quebec military laboratory, corporal Wm. Small, keeper, off Grande Allée
- QUEBEC, MONTREAL, OTTAWA & OCCIDENTAL GOVERNMENT RAILWAY OFFICE, Departmental buildings, 1st flat west wing, St Augustin 141. (*See adv. page xi*)
- QUEBEC NORTH SHORE TURNPIKE ROAD TRUST, J. Cantillon, secretary, St Peter 95
- Quebec Observatory, Comdt. E. D. Ashe, proprietor, off Grande Allée
- Quebec passenger elevator company, W. A. Griffith, manager, Little Champlain 16
- QUEBEC PERMANENT BUILDING SOCIETY, Louis Lessard, secretary-treasurer, St John 23
- QUEBEC POST OFFICE, Jean-Bte. Pruneau, post-master, Buade 5
- Quebec printing company, St Joseph 76
- QUEBEC PROVIDENT AND SAVINGS BANK, Geo. Veasey, cashier, St Louis 9
- Quebec Racket Court, Henry Boakes, keeper, off Grande Allée 71
- QUEBEC SEMINARY, very rev. T. E. Hamel, D. Cn. L., superior, head Fabrique
- Quebec skating rink R. Campbell, sec.-treasurer, Grande Allée 10

- QUEBEC STEAMSHIP CO., Wm. Moore, manager, A. Ahern, sec.,
 foot St James 48
 QUEBEC STREET RAILWAY CO., S. Moore, superintendent and
 secretary, offices and stables, St Joseph, St Sauveur
 Quebec Tobacco Factory, Lemesurier & Sons, proprietors, office, St Paul 150
 QUEEN'S PRINTING OFFICE, C. F. Langlois, printer, Departmental
 buildings, 1st flat north wing, St Julia
 Quilty John, laborer, Champlain 305
 Quinlan Mrs. Thomas, caretaker, St Peter 119
 Quinn Edward P., trader, St Ursule 1
 Quinn George, fireman, St Peter 113
 Quinn George, laborer, St Julia 77
 Quinn Henry, engine driver, Little Champlain 61
 Quinn James, carpenter, Scott 88
 Quinn James, laborer, St Jacques 12
 Quinn James L., clerk, D'Aiguillon 82
 Quinn John, fireman, St Peter 113
 Quinn John, laborer, Champlain 296
 Quinn Miss Eliza J., St Stanislas 28
 Quinn Mrs. George, registry office for servants, Palace 18
 Quinn Mrs. James A., tavern, Champlain Market place 40, h St Flavien 30
 Quinn Mrs. John, Little Champlain 90
 Quinn Mrs. John, McMahon 8
 Quinn Patrick, laborer, Little Champlain 61
 Quinn William, supervisor of cullers, St Stanislas 15
 Quirk Michael B., agent, D'Aiguillon 41
 Quirouet Mrs. Rémi, Richelieu 125
 RACEY DR. JOHN, physician and surgeon, St Louis 65
 Racey Mrs. John, D'Auteuil 89
 RACINE ARCHANGE, agent for Mrs. Terreau, St Paul 138
 Racine Bruno, laborer, Massue 11
 Racine Célestin, laborer, St Ours 118
 Racine Edouard, shoemaker, St Joseph 237
 Racine Ferdinand, baker, St Augustin 3
 Racine Frs.-X., carter, Commissioners 96
 Racine Ignace, laborer, Richardson 156
 Racine Jacques, blacksmith, Du Pont 27
 Racine Léon, laborer, Jacques-Cartier 46, Hare Point
 Racine Miss Délima, milliner, Canotterie Hill 8
 Racine Mrs. Charles, dry goods, St Joseph 183, h 187
 Racine Mrs. Martin, St Valier 232
 Racine Théophile, joiner, Fleurie 90
 Rae William, of Allans, Rae & Co., Mount Carmel 25
 Rafferty John, culler, bds. at St Famille 15
 Rahalley Maurice, laborer, Champlain r 405
 Rahalley Michael, laborer, Champlain 306
 Ramsay Jonthan, sailmaker, St Julia 79
 Ramsay Mrs. William, St Angèle 30
 Ramsay Mrs. William, Champlain 656
 Rancour Alexandre, carriage maker, St Gabriel 1

- Rancour Charles, caulker, Stuart 2
Rancour François, carpenter, St Olivier 214
Rancour Gabriel, caulker, St François 238
Rancour Jean, laborer, Daulac 8
Rancour Noël, ice dealer, Scott 145
Rancour Pierre, laborer, Smith 22
Rankin Mrs. Alexander, Little Champlain 83
Raper Louis, trader, Queen 234
Ratchford Michael, laborer, Champlain 529
Ratchford Mrs. John, Champlain r 373
Ratchford Mrs. Simon, Champlain 133
Ratté Honoré, sawyer, Smith 18
Ratté Joseph, sawyer, Fleurie 82
Ratté Léon, salesman, Richardson 24
Ratté Octave, joiner, St Valier 296
Ratté P. Zotique, cooper, St Joachim r 63
RATTRAY DAVID, of Benson, Brothers & Co., broker and commission merchant, St James 14, h St Ursule 10
Rawson rev. W. Christopher, St Ann 32
Raymond Antoine, laborer, St Croix 21
Raymond A. O., bookseller, Fabrique 46, h Garneau 27
Raymond Charles, pilot, Desfossés 108
Raymond Chrysologue, joiner, Desfossés 148
Raymond Cyprien, pilot, King 27
Raymond Gaudias, moulder, King 250
Raymond Honoré, laborer, Richardson 211
Raymond J. Téléphore, shoemaker, King 247
Raymond Mrs. Louis, Charest 35
Raymond Thomas, joiner, Queen 162½
Raymond William H., salesman, St John 96
Ray Walter J., clerk, St Peter 139
READ SAMUEL, cheap cash dry goods store, Mountain Hill 44, h 42
Reardon Miss Catherine, laundress, St Augustin 85
Reardon Mrs. Patrick, Champlain r 271
Reason Edward, laborer, Artillery 131
Reason William, stevedore, St Louis road
RÉAUME ALEXIS, lumber merchant, Panet 15, h St François 38
RÉAUME P. FERDINAND, hardware, cutlery, &c., St Joseph 102-104, cor Du Pont 74
Recorder's Court, Elzéar A. Déry, recorder, St Louis 78
Reddy Alfred, sculptor, Daulac 18
Reddy John, fireman, Berthelot 1
Reddy Mrs. Charles, Queen r 91
Reddy Thomas, carpenter, Champlain 421
Redmond Matthew, laborer, Champlain r 566
Redmond Mrs. James S., confectionery, St John 176
Redmond Mrs. Michael, trader, Champlain 646-648
Redmond Patrick, laborer, Champlain 620-622
Redmond Sylvester, laborer, Champlain 690
Redmond William, policeman, Latourelle 17

- Reformatory house, sister St Louis de Gonzague, superioress, St Amable 78-82
- Regalli Michaelo, statuary, St Joseph 359
- REGISTRY OFFICE, C. N. Montizambert, registrar, St Andrew 2
- REID J. & W.,—*James Reid*—paper manufacturers, dealers in paper and stationery, roofing felt, paper and oakum stock, oakum, pitch tar, scrap metal, &c., St Paul 98-100 and St Joseph 264
- Reid James, of J. & W. Reid, De Salaberry 5
- Reilly Michael, laborer, Champlain 527
- Reilly Mrs. John, Prince Edward 195½
- Reinhardt Ferdinand, carpenter, Côte St Geneviève 64
- Reinhardt George, trader, Richelieu 168
- Reinhardt Mrs. George, St Réal 13
- REMILLARD HONBLE. EDOUARD, advocate, St Peter 4, h Couillard 31
- Rémillard Louis, boatman, Latourelle 35
- Rémillard Mrs. André, St Joseph 369
- Rémillard Napoléon, laborer, St Nicholas 24
- Renat Edmond, joiner, St Jacques 3
- Renat Michel, joiner, Desfossés 207
- Renaud Adjutor, clerk, Prince Edward 180
- Renaud Augustin, joiner, Ferland 6
- Renaud Charles, joiner, Latourelle 150
- RENAUD & CO.,—*J.-B. Renaud*—china glass and earthenware, Renaud's block, St Paul 24
- Renaud Edouard, laborer, Henderson 16
- Renaud Eusèbe, collector, Desfossés 191
- Renaud Ferdinand, carter, Richardson 63
- Renaud François, shoemaker, Queen 217
- Renaud Hippolyte, joiner, Richardson 20
- RENAUD JEAN-BTE. & CO.,—*Jean-Bte. Renaud, J. L. Renaud, Gaspard LeMoine & Victor Chateauvert*—flour, grain and provision merchants, St Paul 72-82
- Renaud Jean-Bte., of Jean-Bte. Renaud & Co., and of Renaud & Co., Rampart 37, and Beauport in summer
- Renaud Jean L., of Jean-Bte. Renaud & Co., Rampart 37
- Renaud Joseph, joiner, D'Aiguillon 96
- Renaud Joseph, laborer, Champlain 687
- Renaud Joseph, printer, St Olivier 251
- Renaud Miss Emilie, St Helen 15
- Renaud Miss Flore, dry goods, St Paul 29
- Renaud Pierre, laborer, Du Pont r 151
- Renaud Victor, caretaker, St James 20
- Renaud Victor, joiner, Richardson 158
- Renfrew George R., of G. R. Renfrew & Co., Fair view, St Foye road
- RENFREW G. R. & CO.,—*G. R. Renfrew & John H. Holt*—hatters and furriers, Buade 35
- Renwick Andrew, driver, D'Aiguillon 89
- Reynar George, policeman, St Joachim 57
- Reynar Miss Jane, St Joachim 57

- Reynar Thomas, letter carrier, Richmond 74
 Reinhart Mrs. John, Queen 51
 Reynolds Mrs. Edward, O'Connell 18
 Reynolds Richard, carter, St Dominique 23
 Reynolds William, carter, Des Prairies 18
 Rhéaume capt Joseph O., King 128
 Rhéaume François, joiner, St Marguerite 67
 Rhéaume Jacques P., advocate, Donnacona 12, h Desfossés 128
 Rhéaume Joseph, carter, Charest 75
 Rhéaume Louis, laborer, St François 246
 Rhéaume Miss Adeline, Jérôme 18
 Rhéaume Napoléon, laborer, Richardson 230
 Rhéaume Narcisse, carpenter, St Dominique 21
 Rhéaume Ovide, assistant toll gate keeper, Du Pont 191
 Rhéaume Sabin, designer, Desfossés 128
 RIBALLIER DES ILES CHARLES, chancellor of the French Con-
 sulate, Des Carrières 10, h St John 282
 Richard Alphonse, currier, Belleau 6
 Richard Augustin, joiner, Richardson 111
 Richard Cyprien, caulker, Queen 168
 Richard Elie, clerk, Côte St Geneviève 14
 Richard Elzéar, carter, St Dominique 19
 Richard Eugène, bailiff, Garden 42
 Richard François, painter, St Claire 24
 Richard George, carpenter, Queen 231
 Richard George, painter, Richelieu 234
 Richard Hubert, blacksmith, D'Aiguillon 90-92
 Richard Jacques, oil maker, St Dominique 17
 Richard Jean, painter, Scott 30
 Richard Jean-Bte., grocer, Richelieu 136
 Richard Jean-Bte., joiner, Queen 169
 RICHARD JEAN-BAPTISTE, sheriff's bailiff, St Louis 63, h Garden 42
 Richard Joseph, boatman, St Ours 10
 Richard Joseph, carpenter, Parke 3
 Richard Joseph, currier, Belleau 4
 Richard Joseph, millwright, Commissioners 133
 Richard Joseph, of Richard & Plamondon, St Valier 336
 Richard Joseph, tanner, St Ours 12
 Richard Julien, roofer, St Joseph 45
 Richard Julien, roofer, Fleurie 80
 Richard Louis, blacksmith, D'Aiguillon 97
 Richard Louis, currier, Des Prairies 47
 Richard Louis, jr., of Richard & Son, Arago 121
 Richard Louis, snr., of Richard & Son, Arago 127
 Richard Mrs. Félix, Scott 29
 Richard Mrs. Frédéric, seamstress, Richelieu 165
 Richard Mrs. Joseph, Commissioners 74
 Richard Napoléon, laborer, Turgeon 18
 Richard Noël, joiner, Latourelle 124
 Richard Olivier, dry goods, St John 242

- RICHARD PIERRE, grocer, wine and liquor dealer, Garden 44, h 42
 Richard & Plamondon,—*Joseph Richard & Joseph Plamondon*—tanners,
 St Valier 338
 Richard & Son,—*Louis sur., & Louis jun., Richard*—boot makers, Arago 121
 Richard Zéphirin, joiner, Latourelle 124
 Richardson George, shoemaker, St Olivier 96
 Richardson Joseph H., clerk, St Julia 4
 Richardson O. L. & Sons,—*Osborn L. Richardson*—leathers, St Peter 47
 Richardson Osborn L., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 65
 Richardson rev. Thomas C., St John 481
 RICHELIEU & ONTARIO NAVIGATION CO., A. Desforges, agent,
 Dalhousie 12
 RICKABY DAVID S., undertaker, upholsterer and cabinetmaker, St
 John 306, h 304
 Riendeau Napoléon, tanner, St Helen 112
 Rigby John, sergeant of police, St Joachim 105
 Rigney Michael, gardener, Jesuits 18
 Riley Edward, laborer, St Paul 111
 RINFRET DR. F. REMI, M. D., physician and surgeon, D'Aiguillon 39
 Rinfret Dr. R. Ferdinand, D'Aiguillon 36
 Rinfret G. E. Tancrede, of Léger & Rinfret, Rampart 11
 RINFRET P. FRANÇOIS, chemist and druggist, St John 154, h D'Ai-
 guillon 36
 Rinfret Mrs. Samuel, D'Aiguillon 68
 Riopel Louis J., notary, Couillard 50
 Rioux Narcisse, grocer, St Paul 92-94
 Rioux Samuel, pilot, St Paul 137
 Rioux Théophile, wheelwright, Sutherland r 26
 Ritchie John, manufacturer of boots, St Helen 117, h St John 499½
 Ritter Lewis A., clerk, St Famille 3
 Rivard Louis L., clerk, Parloir 8
 RIVER POLICE FORCE, Jos. Benj. Trudel, chief, Champlain 101-103
 RIVERIN A. DESIRÉ, general ins. agent and agent for Liverpool
 & London & Globe Fire Insurance Company, Life Association of
 Scotland, St Peter 76, h D'Aiguillon 57
 Riverin Charles S., of Blumhart & Riverin, Crown 20
 Riverin Louis, insurance agent, St John 389
 Riverin Pierre S., of Riverin, Plante & Co., Notre-Dame-de-Lévis
 RIVERIN, PLANTE & CO.,—*Pierre S. Riverin & A. O. David Plante*—
 founders and stove manufacturers of all kinds, St Paul 102-108.
 (*see adv. page xii*)
 Roach Denis, butcher, Queen 224
 Roach Phillip, laborer, Champlain 562
 Road department, C. Baillairgé, city surveyor, City Hall, St Louis 76
 Robb William, laborer, Dambourges 9
 ROBERGE AMEDÉE, dry goods and carpet store, St John 218, h 220
 Roberge Charles, of Patry & Co., King 61
 Roberge Joseph, caulker, Lalemant 7
 Roberge Joseph, laborer, Latourelle 39
 Roberge Léon, clerk, D'Auteuil 23

- Roberge Louis, Prince Edward 189
 Roberge Louis, jr., carpenter, off Prince Edward 225
 Roberge Louis, snr., caulker, Prince Edward 242
 Roberge Mrs. Isaie, Richardson 199
 Roberge Mrs. Joseph, St Olivier 75
 Roberge Pierre, carpenter, Queen 183
 Robert François, joiner, Daulac 10
 Robert Miss Jane, bds. at St Julia 16
 ROBERTSON A., advocate, Commercial chambers, St Peter 92, h St Ann 107
 Robertson David, Mount Carmel 23
 Robilliard Daniel, gasfitter, Des Prairies 67
 Robinet François, tanner, St Valier 108
 Robinson George, cove keeper, Champlain 921, h l'Anse-des-Miers
 Robinson James, carter, St Valier 367
 Robinson James, laborer, St Paul 148
 Robinson James, laborer, Little Champlain 48
 Robinson John, laborer, St Joachim 49
 Robinson Mrs. Robert, St Helen r 116
 Robinson Mrs., D'Aiguillon 86
 Robinson Peter, ship broker, St Peter 120, h St Louis road
 Robitaille Alexandre, currier, Colomb 15
 Robitaille Amédée, of Robitaille & Livernois, St John 216½
 Robitaille Antoine, joiner, O'Connell 6
 Robitaille Charles, shoemaker, Dorchester 58
 Robitaille Charles I., of Audet & Robitaille, Ferland 12
 Robitaille Cyprien, shoemaker, King 191
 Robitaille Cyrille, engine driver, Dorchester 74¾
 ROBITAILLE DR. ARTHUR, physician and surgeon, St John 208
 Robitaille Dr. Olivier, St John 183-185
 Robitaille Edouard, carter, Richelieu 232
 Robitaille Etienne, servant, Latourelle 54
 Robitaille Etienne, policeman, Scott 100
 Robitaille François, carpenter, De La Chapelle 2
 Robitaille François, laborer, Richardson 202
 Robitaille Frs.-X., blacksmith, St George 14, h 12
 Robitaille George, of Robitaille & Savard, and of E. N. Blais & Co., Crown 127
 ROBITAILLE HONBLE. THÉODORE, lieutenant-governor of the Province of Quebec, Departmental Buildings, Grande Allée 64, resides at Spencer Wood, St Louis road
 Robitaille Honoré, carter, Drolet 10
 Robitaille Ignace, salesman, Mountain Hill 103
 Robitaille Ignace, shoemaker, St Valier 221
 Robitaille Jacques, baker, Dorchester 4
 Robitaille Jacques, carter, Richelieu 261
 Robitaille Jacques, clerk, St Valier 340
 ROBITAILLE JACQUES, grocer and dealer in provisions, wines, &c., St John 362
 Robitaille Jacques, laborer, Latourelle 54

- Robitaille Jean, carter, Prévost 15
 Robitaille Jean, joiner, St Olivier 206
 Robitaille Jean-Bte., joiner, St Marguerite 36
 Robitaille Joseph, carter, D'Aiguillon 248
 Robitaille Joseph, carter, Latourelle 50
 Robitaille Joseph, grocer, Latourelle 108-110
 Robitaille Joseph, of Robitaille, Picher & Co., St John 157
 Robitaille Joseph, watchmaker, St Joseph 384
 Robitaille L. Adolphe, Couillard 50
 ROBITAILLE & LIVERNOIS,—*Amédée Robitaille & Victor Livernois*—
 advocates, Donnacona 8
 Robitaille Louis, Richelieu 210
 Robitaille Louis, baker, Dorchester 8
 Robitaille Louis, messenger, Richelieu 95
 Robitaille Mrs. Charles, St Olivier 192
 Robitaille Mrs. Edouard, D'Aiguillon 204
 Robitaille Mrs. Edouard, King 130
 Robitaille Mrs. Ignace, caretaker, St Flavien 31
 Robitaille Mrs. Joseph, D'Aiguillon 251
 Robitaille Mrs. Louis, St Patrick 152
 Robitaille Mrs. Rémi, St Valier 351
 Robitaille Napoléon, commercial traveller, St Famille 21
 Robitaille Napoléon, store, St Valier 393
 Robitaille Olivier, chief messenger of Legislative Assembly, St John 352
 Robitaille Onésime, clerk, Latourelle 23
 Robitaille, Picher & Co.,—*Joseph Robitaille, Frs.-X., & Eug. Picher*—hard-
 ware, St John 155-159
 Robitaille Pierre, carter, Latourelle 114
 Robitaille Pierre, laborer, Plessis 2
 Robitaille Romuald, mason, Richelieu 149
 ROBITAILLE & SAVARD,—*George Robitaille & Joseph Savard*—dry
 goods, Crown 52-54 and Desfossés 226
 Robitaille Siméon, carter, Scott 59
 Robitaille Théodore, crockery, Sous-le-Fort 14, h St Gabriel 62
 Robitaille Thomas, tavern, St François 160, h 218
 Robitaille Uldéric, policeman, St Gabriel 72
 Robitaille Wilfrid E. M., clerk, St Olivier 192
 Roche James, laborer, Champlain r 271
 ROCHE JOHN, lumber and commission merchant, dock yard and saw
 mill owner, and ship repairing, office at Wolfe's cove, h Grande
 Allée 174
 Roche Mrs. Edward, boarding house, St Ann 30
 Roche Mrs. James, Champlain 689-691
 Roche Mrs. Thomas, Champlain r 539
 Roche Thomas, laborer, Champlain r 265
 Roche Timothy T., bookkeeper, St Gabriel 41
 Rochet Edouard, blacksmith, Fleurie 100
 Rochet Elzéar & Co., bowling alley, Palace 36
 Rochet Flavien, currier, St Valier 339, h 375
 Rochet François, milkman, Richelieu 221

- Rochet François, servant, St Michael 9
 Rochet Gaspard, tanner, St Valier 312-314
 Rochet Jean, carpenter, Richmond 42
 Rochet Jean, carter, Richardson 69
 Rochet Léon A., clerk, St John 372
 Rochet Marcel, shoemaker, Du Pont 52
 Rochet Miss Marie, trader, Sutherland 24
 Rochet Mrs. Antoine, St Joachim 113
 Rochet Mrs. François, St Marguerite 145
 Rochet Odilon, laborer, St Olivier r 199
 Rochet Olivier, leather store, St Valier 316-318, tannery, St Dominique 76-86
 Rochet Olivier, tanner, St Helen 107
 Rochet Prisque, Claire Fontaine 8
 Rochet Sifroy, blacksmith, Richelieu 146½
 Rochet Théophile, storeman, St Réal 61
 Rochon Alexandre, carter, Drolet 12
 Rochon Alfred, baker, Richelieu 164
 Rochon Désiré, blacksmith, Richelieu 225
 Rodier Edouard, farmer, Prince Edward 44
 Rodrigue Mrs. Jean-Bte., St John r 375
 Roe Jeffery, of Côté, Roe & Co., Sault-au-Matlot 89
 Roe John, shoemaker, St Patrick 32
 Rogers Arthur, St Joachim 56
 Rogers Robert, collector, St Julia 14
 Rogers William, chemist, St Julia 14
 Rolph James, engine driver, Prince Edward 77
 Rolph Josiah, engine driver, Desfossés 40
 Rome John, superintendent Jeffrey Hale hospital, St Olivier 2
 Rome Mrs. John, matron Jeffrey Hale hospital, St Olivier 2
 Romerill George, confectioner, St Patrick 54
 Ronan Anson G., engineer, bds. at St Charles 40
 Rondeau Elisée, trader, Latourelle 137
 Rondeau Joseph, crockery, St John 390
 Rondeau Mrs. Narcisse, St Olivier 206
 Rondeau Rémi, turner, St Roch 69-71
 Rooney Joseph, carpenter, Champlain 535
 Rosa Édmond, printer, St Jacques 11
 Rosa Joseph, engine driver, Queen 52-54
 Rosa Louis Alf., carpenter, King 110
 ROSA NARCISSE, ship builder, King 114-116
 ROSS & CO.,—*James G. Ross*—general commission merchants and agents for the Temperley steamship line, Commercial chambers, St Peter 92
 Ross honble. David A., Q. C., of Ross, Stuart & Stuart, St Foye road
 Ross Francis, of J. Ross & Co., St Foye road
 ROSS HARRISON D., D. D. S., surgeon-dentist, Ursuline terrace, St Ann 77
 Ross James G., of Ross & Co., Gros Pin, Charlesbourg road
 Ross J. & Co.,—*Francis & John Ross*—merchants, St Antoine 17

- Ross John, of J. Ross & Co., Mount Carmel 21
 Ross Miss Caroline, Palace 2
 Ross Miss Emilie, seamstress, Dauphine 16
 Ross Miss Georgina, milliner, Desfossés 76
 Ross Mrs. Alexander, St Helen 31
 Ross Mrs. David, Champlain 364
 Ross Mrs. John, Little Champlain 63
 Ross Mrs. John, tavern, Champlain 48
 Ross N. Neilson, chief clerk of Customs, Belvedere house, St Foye road
 Ross Richard, baker, D'Artigny 20
 ROSS, STUART & STUART,—*Honble David A. Ross, Andrew & Gustavus G. Stuart*—advocates, Shaw's building, Mountain Hill 116
 Ross Thomas, stevedore, St Louis road
 Rouillard Eugène, notary and of Joseph G. Gingras & Co., King 202, h St François 118
 Rouillard Jean, locker, Garneau 8
 Rouillard Mrs. Paul, Octave 32
 Rouillard Nicolas, shop, Sous-le-Fort 55
 Rouleau Charles, stonecutter, Notre-Dame-des-Anges 58
 ROULEAU CHARLES E., editor of "Le Canadien," St Famille 40, h Queen 131
 Rouleau Damase, pork trader, Desfossés 12
 Rouleau Fortunat, M. P., of Pelletier, Bedard & Rouleau, Bijou Terrace, Maple Avenue
 Rouleau François, joiner, Queen 119
 Rouleau Japhet, joiner, Queen 122½
 Rouleau J. Hilarion, architect, bds. at St John 87
 Rouleau Joseph, excise officer, St Joseph 15-17
 Rouleau Prospère, joiner, Queen 127
 ROUMILHAC EDOUARD, green grocer. French charcuterie and speciality of butter, St John 12
 ROURKE WILLIAM, grocer and liquor dealer, India warehouse, St John 190
 Rousseau André, carter, St Marguerite 112
 Rousseau Antoine, clock repairer, St Joseph 370
 Rousseau Antoine, jun., machinist, St Paul 175, h St Charles 10
 Rousseau Antoine, mason, St Ours 38
 Rousseau Benjamin, flour inspector, St Paul 4, h Fleurie 132
 Rousseau & Bernier,—*Honoré B. Rousseau & Napoléon Bernier*—flour dealers, St Paul 110
 Rousseau Charles, laborer, St Augustin 2
 Rousseau Cléophas, tavern, Buteau 9, h St Paul 137
 Rousseau Delphis, mason, Jérôme 29
 ROUSSEAU DR. EDOUARD, physician and surgeon, King 79-81
 Rousseau Edouard, mason, Jérôme 29
 Rousseau Elzéar, notary, King 73
 Rousseau Ephrem, shoemaker, Latourelle 134, h St Claire 16
 ROUSSEAU EUTROPE, dry goods, St Joseph 197, h 195
 Rousseau Ferdinand, turner, St Valier 101-103
 Rousseau Firmin, laborer, Richardson 159

- Rousseau Honoré B., of Rousseau & Bernier, Grant 51
Rousseau Jacques, laborer, Parke 10
Rousseau Jean-Bte., joiner, Richmond 58
Rousseau Joseph, St Joseph 26
Rousseau Joseph, carpenter, Scott 153
Rousseau Joseph, clerk, Laberge 14
Rousseau Joseph C., printer, St Valier 204
Rousseau Léon, St François 90
Rousseau Louis, turner, Notre-Dame-des-Anges 52
Rousseau Miss Flore, seamstress, Desfossés 135
Rousseau Mrs. Honoré, Jupiter 9
Rousseau Mrs. Joseph, St Augustin 53
Rousseau Mrs. Louis, Queen 179
Rousseau Mrs. Michel, Richardson 223
Rousseau Pierre O., salesman, Bélair 27
Rousseau Siméon, diver, St Joseph 11
Roussel Auguste, upholsterer, D'Aiguillon 31
Roussel Edouard, joiner, St Réal 65
Roussel George H., clerk, Grande Allée 99
Roussel J. Robert, clerk, Burton 6
Roussel Mrs. Henri, St Paul 119
Roussel Prudent, grocer, De La Chapelle 21
Roussel Robert L., caretaker, Grande Allée 99
Roussel Salem, joiner, Richmond 73
Roussel Thadée, baker, Richardson 146
Roussin François, trader, Commissioners 121
Roussin George, boatman, St Ours 52
Roussin Henri, King 219
Roussin Jean, jur., shoemaker, King 225
Roussin Jean, snr., King 225
Roussin Joseph, painter, Richardson 119
Roussin Mrs. Joseph, King 223
Routh F. A., of Carbray, Routh & Co., Sherbrooke 749, Montreal
Routier Alfred, blacksmith, St Olivier 217
Routier Edouard, baker, St Olivier 193
Routier Frs.-X., blacksmith, D'Aiguillon 215-217
Routier honble. judge A. Basile, St Louis 83
Routier Mrs. Charles, jewellery, Mountain Hill 50
Routier Mrs. Elzéar, Arago 25
Routier Téléspore, joiner, Arago 27
Rowan Augustin, laborer, St Michael 59
Rowan Bernard, trader, St Patrick 9
Rowand Dr. Alexander E., St Ann 73
Rowbottom John, tavern, Richmond 92
Rowbottom Joseph, carter, St Michael 42
Rowe Alfred, engine driver, Daulac 18
Rowley Miss Matilda, Artillery 55
Roy Adrien, butcher, King 57
ROY ALPHONSE, restaurant, St John 252
Roy Charles, laborer, Nelson 7

- Roy Charles, snr., shoemaker, Sous-le-Fort 36, h Desfossés 84
Roy Charles E., shoe findings, Du Pont 56-58
Roy Chrysologue, shoemaker, St Joseph 240, h Arago 36-38
Roy Clovis, laborer, Richardson 190
Roy & Co.,—*Pierre Roy*—cabinetmakers, St Valier 166-168
Roy David, laborer, Richmond 124
Roy David, shoemaker, Sutherland 3
ROY DR. FRANÇOIS E., physician and surgeon, St Ursule 45
Roy Elisée, shop, St Joseph 47-49
Roy Elzéar, boarding house, Champlain Market place 6
Roy Etienne, clerk, Arago r 98
Roy François, shoemaker, St Valier 99
Roy François, shoemaker, Arago 101
Roy George, clerk, bds. at Mount Carmel 22
Roy George, currier, Arago 10, h St Valier 359
Roy George, sexton, Commissioners 10
Roy Henri, joiner, Côte St Geneviève 16
Roy Hermenégilde, clerk, St George 32
Roy Hilaire, laborer, Arago r 26
Roy Honoré, laborer, Richmond 87
Roy Honoré, photographer, St Joseph 99, h St François 41
Roy Jean, tailor, Sous-le-Fort 56
Roy Jean-Bte., carpenter, Parke 9
Roy Joseph, clerk, St Olivier 165
Roy Joseph, messenger, Richelieu 211
Roy Joseph, tanner, Alfred 9
Roy Joseph E., mail conductor, Crown 92
Roy Léandre, milkman, D'Aiguillon 231
Roy Léon, joiner, Richmond 128
Roy Léon, laborer, Parke 9
Roy Louis F., bookkeeper, King 130
ROY MISS EMILIE, Côte St Geneviève 8
Roy Miss Joséphine, dressmaker, St John 167
Roy Miss Josephite, seamstress, St Dominique 46
Roy Miss Rose, seamstress, Dorchester 23
Roy Mrs. David, St Famille 14
Roy Mrs. François, St Angèle 27
Roy Mrs. George, boarding house, De La Chapelle 16
Roy Mrs. Honoré, Richmond 128
Roy Mrs. Isaïe, King 91
Roy Mrs. Martial, St George 96
Roy Mrs. Napoléon, St Valier 164
Roy Mrs. Philippe, St Valier 252-254
Roy Mrs. Vital, Desfossés r 95
Roy Napoléon, saddler, St George 60
Roy Nazaire, tanner, Nelson 23
ROY ODILON, assignee and manager of Quebec Branch of The Royal
Canadian Ins. Co., St Peter 93, h Grande Allée 127
Roy Pierre D., carpenter, St Helen 40
Roy Pierre, laborer, St Eustache 60

- Roy Pierre, laborer, Richmond 76
Roy Pierre, of Roy & Co., Fleurie 51
Roy Pierre, pilot, King 38
Roy Prospère, carter, Richmond 65
Roy Régis, collector, King 130
Roy Simon, St Flavien 19
Roy Thomas A. H., accountant, Garneau 30
Roy Thomas E., sergeant at arms, Couillard 8
ROY WILLIAM F., manufacturer of soap and candles, wash boards and packing boxes, Arago 129-131-135
ROYAL CANADIAN INSURANCE CO., (THE) fire and marine, O. Roy, manager of the Quebec branch, St Peter 93
Royer Joseph, laborer, Jesuits 9
Royer Louis, currier, St Helen r 73
Royer Mrs. Florent, St Helen 11
Royer Mrs. Laurent, Queen 252
Ruel Mrs. Alexandre, Sous-le-Cap 3
Ruel Pierre, carter, Turgeon 6
Ruhlman Alphonse, sausage maker, Desfossés 57-59
Rusk John, carter, Latourelle 33
Rusk Mrs. William, grocery, St Dominique 71
RUSSELL DR. HENRY, physician and surgeon, St Ursule 28
Russell Dr. Robert H., St Ursule 22
RUSSELL HOTEL COMPANY (THE),—*Willis & William E. Russell*—proprietors St Louis hotel and Russell house, cor Haldimand and St Louis 33, and cor St Ann and Garden 22
Russell House, The Russell Hotel Company, proprietors, Garden 22
Russell Miss Ellen, St John 453
Russell Robert, clerk, De Salaberry 4
Russell William E., of the Russell Hotel Co., Dufferin cottage, D'Artigny 44
Russell Willis, of The Russell Hotel Co., St Louis 31-33
Ruthman Robert, pork butcher, St George 78-80, h St Helen 84
Ryan Charles, stevedore, Champlain r 277
Ryan Daniel, laborer, Champlain r 277
Ryan James, stevedore, Drolet 22
Ryan James, storeman, St Dominique 9
Ryan John, cattle trader, St Valier 30
Ryan John, laborer, St Croix 35
Ryan & Keraghan,—*R. Ryan & Sam. Keraghan*—plumbers, St John 101
Ryan Michael, tavern, Sault-au-Matelot 97, h Dambourgès 18
Ryan Mrs. James, Champlain r 123
Ryan Mrs. Thomas, Champlain 466
Ryan Patrick, cattle dealer, St Valier 111
Ryan Richard, of Ryan & Keraghan, Little Champlain 65
Ryan Stephen, sailor, Little Champlain 40
Ryan Thomas, sailor, Champlain 632
Salter Samuel, laborer, D'Artigny 16
Sammon the Misses, St Famille 15
Sample John T., ship chandler, St Peter 67

- SAMPSON & CO.,—*Robert Sampson, jr.*—plumbers, steam and gas fitters, St John 249
- Sampson Frederick, clerk, D'Aiguillon 141
- Sampson Henry, of R. & H. Sampson, St Valier 47
- Sampson Richard, of R. & H. Sampson, Richelieu 96
- Sampson R. & H.,—*Richard & Henry Sampson*—brass founders, D'Youville 10
- Sampson Robert, jr., of Sampson & Co., St John 251
- Sampson Robert, snr., St John 245
- Samson Aurélien, clerk, St François 25
- Samson Charles, hardware, Desfossés 17-19, h St Marguerite 14
- SAMSON DR. CHARLES I., physician and surgeon, De La Chapelle 58½, h St François 89
- Samson François, caretaker, St Olivier 147
- Samson Honoré, currier, St Valier 391, h St Joseph 369
- Samson Isaïe, currier, Turgeon 8
- Samson Isidore, ship builder, Richardson 36
- Samson Louis, carpenter, Queen 125
- Samson Mrs. Charles, Caron 56
- Samson Odilon, currier, St Valier 365
- Samson Olivier, cabinetmaker, Du Pont 69
- Sanson Pierre, currier, St Valier 352
- Sanders Isaac, tavern, St Paul 205-207, h Bath 11
- Sanders Napoléon, trader, Bélair 28
- Sanderson Edward, of H. C. Bossé & Co., St John 382
- Sanschagrín Frs.-X., salesman, bds. at Mountain Hill 94
- Sanschagrín Joseph, baker, D'Aiguillon 150
- Sanschagrín Mrs. Jean, Church 8
- Sanschagrín Mrs. Joseph, Charest 104
- Sanschagrín Noé, bricklayer, Arago 124
- Sansfaçon Alfred, shoemaker, St Marguerite 91
- Sansfaçon Edouard, joiner, Caron 69
- Sansfaçon Dr. Victor C., St Joseph 187
- Sansfaçon Etienne, carter, St Marguerite 91
- Sansfaçon François, grocer, De La Chapelle 76
- Sansfaçon Joseph, carter, Octave 23
- Sansfaçon Joseph, jr., joiner, King 267
- Sansfaçon Joseph, snr., carter, Du Pont 51
- Sansfaçon Louis, butcher, St François 270
- Sansfaçon Louis, grocer, St Joseph 271
- Sansfaçon Miss Angèle, seamstress, St Valier 72
- Sansfaçon Miss Julie, seamstress, O'Connell 4
- Sansfaçon Mrs. Antoine, Church 6
- Sansfaçon Mrs. Louis, leather, St Dominique 1
- Sasseville Jean, shop, St Paul 221
- Sasseville Mrs. George, Ancien Chantier 6
- Saucier Joseph, carpenter, De La Chapelle 100
- Saucier Joseph, shoemaker, Prince Edward 75
- Saul Mrs. James, caretaker, St James 18
- Saunders Mrs. John W., bds. at St Eustache 16

- Saurin Mrs. Christopher, St Julia 41
 SAUVIAT FRs.-X., proprietor of Union Hotel, Palace 38-46
 Sauviat Geoge Ed., fruit dealer, Du Pont 90
 Sauviat Jacques, tailor, Palace 44, h St John 246
 Savage Henry, stevedore, Champlain 413
 Savard John, laborer, Little Champlain 39
 Savard Aimé, jeweller, St Peter 9, h St John 386½
 Savard Charles, sailor, Ancien Chantier 7
 Savard François, laborer, Queen 181
 Savard Jacques J., carriagemaker, Richelieu 9
 Savard Joseph, bookbinder, Commissioners r 121
 Savard Joseph, joiner, jur., Richardson 108
 Savard Joseph, laborer, Henderson 10
 Savard Joseph, mason, St Olivier 272
 Savard Joseph, of Robitaille & Savard, Crown 56
 Savard Joseph, snr., St Joseph 386½
 Savard Joseph, snr., joiner, Arago 93
 Savard Léandre, printer, St Michael 10
 Savard Louis, joiner, Latourelle 121
 Savard Louis, laborer, St Paul 123
 Savard Pierre, shoemaker, St Helen 18
 Savard Mrs. Jean, dressmaker, Church 75
 Savary Edouard, carter, Richelieu 220
 SAVARY Edouard, tinsmith, D'Aiguillon 219
 SAVINGS BANK, G. Veasey, manager, St Louis 9
 Sayers Mrs. Hippolyte, Commissioners 84
 Sayers Robert, laborer, St Michael 28
 Scarff William, laborer, St Michael 59
 Scheffer Mrs. Narcisse, Champlain 811
 Schlaver François, laborer, Queen 248
 Schmidt Mrs. Louis, St John 160
 SCHWARTZ WILHELM A., consul for Sweden and Norway, St James
 2, h Mount Carmel 18
 Scott David, carter, Arago 43
 Scott Edward B., accountant, Richelieu 39
 Scott Elzéar, shoemaker, Church 80
 Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co., Grande Allée 96
 Scott George, jnr., confectioner, St George 40
 Scott George, snr., confectioner, St John 42-44
 Scott Henry S., Grande Allée 124
 SCOTT H. S. & CO.,—*Erskine G. Scott*—hardware, wholesale and retail,
 St Peter 60
 Scott James G., secretary of the Q. & Lake St John Railway, St Peter
 92, h Garden 45
 Scott John, Grande Allée 301
 Scott Mrs. Michael, St Ann 16
 Scott Mrs. Stewart, Richelieu 155
 Scott Mrs. William W., Grande Allée 144
 Scott William C., manager Canadian Express Co., Ursuline Terrace, St
 Ann 79

- Scougall Walter, clerk, Grande Allée 90
 Scougall Willoughby, of Thomson & Scougall, Grande Allée 90
 Scully Mrs. John, Little Champlain 28
 Scully William, laborer, Artillery 133
 Sears Edward S., clerk, Des Prairies 4
 Sears John, jun., painter, St John 167
 Seaton William C., professor, bds. at St Louis 3
 Sebire Mrs. William, St Eustache 83
 Seeberg Lauritz, ship chandler, St James 4, h St Amable 24
 Séguin Emilien, laborer, Smith 8
 Séguin Pierre, blacksmith, St Valier 206-208
 Séguy Jean, pork butcher, Desfossés 197
 SEIFERT GUSTAVUS, European Bazar, manufacturing jeweller and
 watchmaker, Fabrique 12, h 10
 Sené Mrs. Jean-Bte., Prince Edward 178
 Senécal Mrs. Augustin, St François 15
 Servais Napoléon, agent, St Marguerite 138
 SESMAISONS MONSIEUR LE COMTE DE, Consul general of France,
 Des Carrières 10
 Sévigny Mrs. Olivier, laundress, Richmond 40
 SEWELL ALEXANDER, land surveyor, Bell lane 15, h St Augustin
 114, (*see adv. page xv*)
 Sewell Bernard, of J. Sewell & Son, St Michael 56
 Sewell Dr. Collin, St Ursule 58
 SEWELL DR. JAMES A., physician and surgeon, St Ursule 43
 Sewell E. W. Levison, of Sewell, Gibsone & Aylwin, Grande Allée 258
 Sewell, Gibsone & Aylwin—*E. W. Levison Sewell, William C. Gibsone & T.*
C. Aylwin—advocates, St Peter 119
 SEWELL HENRY H., agent for the Imperial Fire Insurance Co., of
 London and Confederation Life Insurance Co., of Toronto, St Peter
 125, h St Ann 141
 Sewell James & Son—*James & Bernard Sewell*—bill posters, St Michael 56
 Sewell James, of J. Sewell & Son, St Michael 56
 Sewell Miss Margaret, Berthelot 89
 Sewell Mrs. William S., St Ursule 11
 Sewell rev. Edward W., St Ursule 41
 Seymour Mrs. Silas, Garden 47
 Shallow Michael, laborer, Champlain 519
 Shanahan William, laborer, Champlain 470
 SHAPERA CHARLES, pawnbroker, St John 75, h 15
 Shapera Isaac, tobacconist, St John 49
 Shapera Joseph, tobacconist, St Peter 131, h St John 49
 Sharpe James, plasterer, Ryland 14
 Sharpe James, sailmaker, St Valier 59
 Sharpe John, moulder, Daulac 20
 SHARPLES BROTHERS & CO.,—*William, John & Charles Sharples*—
 timber merchants and lessees of Sillery, Bridgewater and Safety
 coves, offices. Sillery and Bridgewater coves, and Union Bank
 building, St Peter 56
 Sharples Charles, of Sharples, Brothers & Co., Bridgewater cove

- Sharples George, of John Sharples, Sons & Co., resides in Liverpool, England
- Sharples John, of John Sharples, Sons & Co., and of Sharples, Bros. & Co., Sillery Cove
- SHARPLES JOHN, SONS & CO.,—*William, John & George Sharples*—timber and lumber merchants, Union Bank building, St Peter 56
- Sharples Mrs. John, Des Grisons 10
- Sharples William, of John Sharples, Sons & Co., and of Sharples, Brothers & Co., St Geneviève 9
- Shaw Alexander, carter, St Amable 34
- Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co., Rampart 41
- Shaw John, clerk, St John 333
- Shaw Peter A., broker, St Peter 125, h Lachevrotière 86
- Shaw Robert, Des Carrières 6
- Shaw Robert, laborer, Champlain r 604
- Shaw Robert M., bookkeeper, Grande Allée 170
- Shaw Robert M., clerk, Little River road
- Shaw Samuel J., of S. J. Shaw & Co., Rampart 41
- Shaw Samuel K., bookkeeper, Rampart 41
- SHAW S. J. & CO.,—*Charles H., Samuel J. & William Shaw*—hardware St John 13 and Sous-le-fort 37, cor. Notre-Dame 6 (*see adv. page xiii*)
- Shaw William, of S. J. Shaw & Co., Bijou terrace, Maple Avenue
- Shea Daniel, clerk, Sault-au-Matelot 49
- Shea David, laborer, St Simon 12
- Shea James & Brother,—*James & Timothy Shea*—wholesale provisions, Sault-au-Matelot 33-35
- Shea James, of James Shea & Brother, St Flavien 22
- Shea Michael, fireman, Champlain 476
- Shea Michael, laborer, St François 27
- Shea Patrick, shoemaker, Queen 35
- Shea Timothy, of James Shea & Brother, St Valier 18
- SHEARER JOHN, clerk of Dominion Public Works, Du Fort 3, above Post Office building
- Shee Edward F., clerk, St Famille 6
- SHEE JOHN H., china and earthenware merchants, wholesale, Mountain Hill 109, h St Famille 6
- Shee Patrick, St Famille 6
- Sheehan Miss Margaret, dressmaker, St Croix 23
- Sheehan Thomas, reporter, St Eustache 34
- SHEHYN JOSEPH, M. P. P., of McCall, Shehyn & Co., Grande Allée 55
- Shepherd Miss Louisa U., milliner, Fabrique 10
- SHEPPARD WILLIAM G., P. O. inspector, Buade 3, bds. at St Louis Hotel
- Sheridan John, laborer, Champlain 227
- Sheridan John, trader, Little Champlain 31
- SHERIFF'S OFFICE, honble. Charles Alleyn, sheriff, Court house, St Louis 63
- Shields Daniel, laborer, Hearn's wharf, Champlain
- Shields James, painter, Arago 77
- Shields Michael, bookkeeper, Des Prairies 8

- Shipman George H., ticket agent, St Louis 32
 SHIPMAN THOMAS D., ticket agent, Sous-le-Fort 17, h Wolfe, Notre-Dame de Lévis
 SHIPPING OFFICE, Joseph Benjamin Trudel, shipping master, Old Custom House, Champlain 101-103
 Signoretti François, painter, Champlain 785
 Silk John J., baker, Artillery 91
 Simard Alfred, tailor, Du Pont 17
 Simard Benjamin, laborer, Desfossés r 75
 Simard Bruno, carter, St Marguerite 59
 Simard & Coulombe, traders, St Paul 86
 SIMARD DR. LOUIS J. A., oculist and aurist, St Louis 46
 Simard Ferdinand, of Simard & Coulombe, St Paul 86
 Simard Ferdinand, tavern, St Nicholas 12
 SIMARD FRANÇOIS, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137, h King 103
 Simard Gaudias, architect, Grant 87
 Simard Gaudias, tinsmith, Du Pont 118
 Simard George, laborer, Octave 13
 Simard Hercule, water police, Richmond 31
 Simard Jean, shoemaker, St Joseph 238
 Simard Joseph, shoemaker, King 110
 Simard Louis, tailor, Prince Edward 213
 Simard Michel, joiner, St Valier 289
 Simard Michel, laborer, Henderson 62
 Simard Mrs. Eugène, Commissioners 121
 Simard Mrs. Joséphine, nurse, Grant 87
 Simard Onésime, tinsmith, Du Pont 103-105
 Simard Pierre, carter, Queen 111
 Simard Pierre, tailor, St François 94
 Simard Robert, milkman, St Marguerite 61
 Simard Théodule, trader, St Ours 20
 Simard Théophile, policeman, St Mary 38
 Simard Thomas, carter, Commissioners 65
 Simard Thomas, pilot, Des Prairies 30
 Siméon Hector, trader, Grant 99
 Siméon Miss Flore, dressmaker, Grant 122
 Simon Mrs. François, trader, St Joseph 271½
 Simon Philibert, joiner, Richardson 110
 Simoneau Louis, restaurant, Henderson 48, h 50
 SIMONS & FOULDS.—*John Simons & Archibald Foulds*—dry goods, Fabrique 20
 Simons John, of Simons & Foulds, Garneau 5
 Simons William, surveyor, St Peter 99, h St Nicholas 4
 Simpson Francis, laborer, St Patrick 110
 Simpson Francis., laborer, Côte St Geneviève 76
 Simpson Thomas, stevedore, Fleurie 44
 Simpson Thomas, telegraph operator, St Olivier 239
 SINGER MANUFACTURING CO., of New-York, manufacturers of sewing machines, G. L. Hillman, manager, St John 33

- Sinott Mrs. Patrick, trader, St Joseph 59
 Sirois Arthur, clerk, Crown 108
 Sirois Jean-Bte., messenger, Fleurie 77
 Sirois Jérémie, laborer, Bélair 8
 Sirois Joseph, laborer, St Valier 121-123
 SIROIS LOUIS PHILIPPE, notary, Couillard 21, h Hébert 30
 Sirois Mrs. Alexandre B., Couillard 19
 SISTERS OF CHARITY'S HOSPITAL, sister St Louis, superioress, St
 Olivier 1-5-15
 Sisters of Charity's Orphanage for Boys, on Glacis
 Sisters of Charity's school, Champlain 489-497
 Skeffington George, detective, Richelieu 49
 Skillen Andrew, clerk, D'Artigny 23
 Slattery John, carter, Scott 79
 Sleeth Matthew, laborer, Sault-au-Matelot 53
 Slevin Edward N., broker, St Dominique 49
 Slevin Mrs. John, St Nicholas 2
 Sloane William, printer, D'Aiguillon 24
 Small Mrs. Patrick, St Patrick 22
 Smeaton Alexander, Garneau 35
 SMEATON & CO.,—*Miss Annie Smeaton*—embroidery and fancy works,
 Fabrique 54
 Smeaton Miss Annie, of Smeaton & Co., Garneau 35
 Smelt John, clerk, St Roch 13
 Smith Auguste, driver, Du Pont 139
 Smith C. Farquharson, manager Bank of British North America,
 D'Auteuil 43
 Smith Charles, laborer, Champlain 38
 Smith Christian, mariner, Sous-le-Cap 69
 Smith David, collector, St Joachim 76
 Smith David, jr., clerk, D'Aiguillon 48
 Smith Henry, barber, St Andrew 10
 Smith Henry, stevedore, St Marguerite 5
 Smith H. Stanley, St Denis 4
 Smith John, storeman, Way up to Citadel
 Smith Joseph, laborer, Parke 20
 Smith Mrs. Andrew, St Joachim 13
 Smith Mrs. Charles, St Patrick 37
 Smith Mrs. Edward Ths., boarding house, Buade 14
 Smith Mrs. John, dressmaker, D'Aiguillon 26
 Smith Mrs. Patrick, Champlain r 521
 Smith Mrs. Robert, Artillery 91
 Smith Paul E., civil service clerk, Rampart 31
 Smith Peter, sawyer, Lachevrotière 91
 Smith Robert, driver, St Croix r 39
 Smith Robert, laborer, D'Aiguillon 33
 Smith Robert H., of Smith, Wade & Co., St Foye road
 SMITH T. & SON,—*Thomas jr.*, *Thomas snr.*, *Smith*—hairdressers and
 dealers in Geneviève mineral water and toys, Notre-Dame 42
 Smith Thomas, jr., of T. Smith & Son, Notre-Dame 42

- Smith Thomas, snr., of T. Smith & Son, Notre-Dame 42
 SMITH, WADE & CO.,—*Robert H. Smith & Edward H. Wade*—lumber
 merchants, St James 14
 Smith Walter, inspector, Burroughs terrace, Maple Avenue
 Smith William, St Olivier 28
 Smollett Miss Annie, dressmaker, St Eustache 85
 Smyth Mrs. John, D'Aiguillon 26
 Smyth Thomas, of Paxman, Smyth & Co., Richelieu 68
 SOCIÉTÉ DE PRÊTS ET PLACEMENTS DE QUÉBEC, Robert
 LaRoche, sec.-treasurer, St James 13
 Society for the prevention of cruelty to animals, A. Robertson, secretary,
 St Peter 92
 SOCIÉTÉ PERMANENTE DE CONSTRUCTION DES ARTISANS,
 A. J. Auger, sec.-treasurer, C. P. Casgrain, assistant, St Peter 105
 Somerville John, policeman, St Croix 2-4
 Soucy André, carter, St Marguerite 26
 Soucy & Duperré, saddlers, St Paul 85
 Soucy Elisée, trader, Octave 6
 Soucy Evariste, of Soucy & Duperré, St Paul 83
 Soucy Fabien, St François 85
 Soucy Frs.-X., tavern, St Paul 255-257
 Soucy Jean, laborer, St Ours 11
 Soucy Jean-Bte., water police, Daulac 10
 Soucy Joseph A., clerk, St François 77½
 Soucy Jules, saddler, Richardson 245
 Soucy Mrs. Louis, tavern, St Gabriel 28-30
 Soucy Norbert, laborer, St Paul r 253
 Soucy Pierre, laborer, Bélair 23
 Soucy Raphaël, butcher, Commissioners 73
 Soucy Thomas, laborer, Prince Edward 93
 Soucy Thomas, laborer, Du Pont 64
 Soulard Edmond, painter, Richelieu 74
 Soulard Ferdinand, laborer, Arago 137
 Soulard Joseph, jnr., crier of Court, St Claire 34
 Soulard Joseph, snr., St Mary 36
 Soulard Louis, confectioner, St Olivier 186-188
 SPANISH CONSUL (GENERAL), for the Dominion of Canada and
 the British and French possessions in North America, Son Excel-
 lence Monsieur le comte de Premio-Real, consul general, Silverio
 Suarez, vice-consul, St Louis 38
 Spiers Mrs. Anthony, St Eustache 69
 Spiers Mrs. James, charwoman, Richmond 13
 St Amand Jean, laborer, St Helen 82
 St Amand Mrs. Siméon, laundress, Latourelle r 132
 St Amand Onésime, engine driver, Richelieu 45-47
 St Andrew School, G. Fergusson, principal, Dauphine 1
 St Antoine Charles, joiner, Desfossés 186
 ST BRIDGET ASYLUM, Sister St Colombe, superioress, Grande
 Allée 254
 St Cyr Godefroi, painter, Richardson 212

- St Cyr Miss Emilie, dressmaker, Crown 18
 St Cyr Mrs. Godefroi, laundress, Queen 222
 St Cyr Prospère, laborer, St Olivier 97
 St Cyr Wilbrod, painter, St Helen 95
 ST GEORGE HALL, Wm. Cowan, proprietor, Collins 8 (*See adv. on front cover*)
 St Hilaire Augustin, baker, St Marguerite 150
 St Hilaire Edmond, salesman, D'Aiguillon 102
 St Hilaire François, carpenter, Champlain 553
 St Hilaire George, blacksmith, Grant 29-31
 St Hilaire Joseph, laborer, Church 2
 St Hilaire Louis, laborer, Church 4
 St Hilaire Louis, shoemaker, St Anselme 47
 St Hilaire Michel, carpenter, Des Prairies 52
 St Hilaire Miss Marie, laundress, Côte St Geneviève 23
 St Hilaire Pierre, carpenter, St Gabriel 20
 St Hilaire Zoël, mason, King 173
 ST JEAN-BAPTISTE PRESBYTERY, R. C., rev. Frs.-X. Plamondon, rector, St John 402
 St Jean Théophile, St François 100
 St Jean Thomas, shoemaker, Dorchester 10
 St John Post Office, Louis B. Demers, post-master, St John 270
 St John Street Railway Co., W. W. Martin, manager, St John 490-492
 St Laurent Elzéar, brushmaker, Champlain 34
 St Laurent Elzéar, salesman, Richelieu 31
 St Laurent F. Alfred, commercial traveller, Richelieu 31
 St Laurent Mrs. Jean-Bte., Richelieu 31
 St Laurent the Misses Cécile and Sophie, Couillard 6
 St Laurent Narcisse, laborer, Richmond 87
 ST LAWRENCE STEAM NAVIGATION CO., Julien Chabot, manager, office, Dalhousie 38-40-42 and Champlain 561-581
 ST LAWRENCE WAREHOUSE DOCK AND WHARFAGE CO., J. Adam, manager, Shaw's building, Mountain Hill 120
 ST LOUIS HOTEL, The Russell Hotel Co., proprietors, St Louis 31-33
 St Louis Mrs. Jean-Bte., St Paul 23
 St Michel Charles, Church 66
 St Michel Félix, carpenter, D'Aiguillon 95
 St Michel Gabriel, laborer, King 228
 St Michel Jean-Bte., joiner, St Joachim 101
 St Michel Joseph, tinsmith, St Olivier 125
 St Michel Louis, laborer, King 247
 St Michel Michel, grocer, King 238
 St Michel Moise, grocer, Caron 49
 St Michel Narcisse, laborer, Prince Edward 223
 St Michel Paul, laborer, Queen 283
 St Michel Pierre, joiner, St Joachim 99
 St Patrick catholic and literary institute, St John 74
 ST PATRICK PRESBYTERY, R. C., Father William Loewekamp, superior, St Stanislas 7

- St Patrick select commercial and scientific academy, Charles O'Reilly, principal, St Nicholas 49
- St Peter Lunch Club, J. T. Donnelly, proprietor, St Peter 97
- St Pierre Alfred, shoemaker, St François 204
- St Pierre Augustin, laborer, St Marguerite 82
- St Pierre Charles, shoemaker, St François 230
- St Pierre Edouard, laborer, St Olivier 118
- St Pierre Elzéar, joiner, St Jacques 11
- St Pierre François, barkeeper, St Dominique 4
- St Pierre Irénée, trader, St Helen 64
- St Pierre Jean, laborer, St François 206
- St Pierre Joseph, grocer, Richelieu 213
- St Pierre Joseph, laborer, St Marguerite r 16
- St Pierre Joseph, tanner, Belleau 6
- St Pierre Léopold, joiner, Belleau 6
- St Pierre Mrs. Augustin, McMahan 10
- St Pierre Mrs. Germain, boarding house, D'Aiguillon 17
- St Pierre N. & Co.,—*Miss Marie B. Adam*—grocers, De La Chapelle 31-33
- St Pierre Samuel, water police, Richardson 17
- St Pierre William, policeman, Fleurie 99
- ST ROCH POST OFFICE, L. P. Huot, postmaster, St Joseph 91
- ST ROCH PRESBYTERY, R.C., rev. F. X. Gosselin, rector, St Joseph 158
- Stadacona fire and life insurance Co., St Peter 95
- Stafford John, clerk, Grande Allée 246
- Stafford Lawrence, jur., of Belleau & Stafford, St Ursule 42
- Stafford Lawrence, snr., immigration agent, office, Old Custom house, Champlain 101-103, h St Ursule 42
- Stalford George, laborer, Way up to Citadel
- Stanford Mrs. John, Notre-Dame square 15
- Stanley Mrs. William, St John 69
- Stanley Robert, clerk, St Amable 10
- STANLEY WILLIAM, bookseller and stationer, St John 69-71
- Stapleton Michael, laborer, Champlain 297
- Starkey Miss Isabella, dressmaker, Couillard 46
- Staton George, bookbinder, St Julia 24
- Staton James A., gaol guard, O'Connell 7
- STAVELEY HARRY, architect, St Peter 113, h Little Richmond 6
- Staveley Mrs. James, St Eustache 16
- Steam Laundry (the), W. Russell, president, St Ursule 44
- Stephens David, laborer, Champlain 475
- Stephens Ebenezer, laborer, St Nicholas 39
- Stephens Patrick, water police, St Joachim 31
- Stephens William, laborer, Champlain 143
- Stevenson James, cashier of Quebec Bank, Mount Pleasant, St John 525
- STEVENSON M. & Co.,—*Michael Stevenson & James Timmony*—lumber merchants, Union Cove Sillery
- Stevenson Michael, jur., clerk, St Foye road
- Stevenson Michael, snr., of M. Stevenson & Co., St Louis 67
- Stewart George, jur., editor of 'The Morning Chronicle', St Augustin 146
- Stewart James F., of Verret, Stewart & Co., resides in Montreal

- Stewart John D., broker, Scott 163
 Stewart John, manager of Dominion Telegraph Company, St Peter 86,
 h Artillery 89
 Stewart McLean, collector of Crown timber dues, Lachevrotière 88
 Stewart William J., laborer, St Claire 1
 Stiglish Mrs. Matthew. Parke 5
 STOCKING ROBERT M., ticket agent for G. T. Railway, St Louis 32, h 30
 Stokes John, cooper, Sous-le-Cap 11
 Stokes Mrs. John C., boarding house, Couillard 35
 Stonehouse Mrs. John, St Marguerite 147
 Stoppelben Miss Angélique, St Olivier 219
 Stoppelben Pierre, laborer, St Eustache 100
 Stoppelben Mrs. Pierre, Artillery 9
 Stoyle James, engine driver, St Valier 91
 Strang John, notary, St Peter 95, h St Foye road
 Stratton Thomas G., teacher, D'Auteuil 29
 Streeter Mrs. John, Sault-au-Matelot 95
 Stuart Andrew, of Ross, Stuart & Stuart, Mount Pleasant, Simard 4
 Stuart George, jr., editor of "The Morning Chronicle," St Augustin 146
 Stuart G. George, of Ross, Stuart & Stuart, Mount Pleasant, Simard 4
 STUART HONBLE. ANDREW, judge of Superior Court, Mount
 Pleasant, Simard 4
 STUART HONBLE. G. OKILL, judge of the Admiralty Court, St
 Ursule 73
 Stuart H. McNab, advocate, Bijou Terrace, Maple Avenue
 Sturgeon Thomas, tavern, Du Pont 154
 Sturgeon William, agent, Des Prairies 35
 SUAREZ MONSIEUR LE COMMANDEUR DON SILVERIO, vice consul of
 Spain, St Louis 38, bds. at Garneau 20
 Sullivan Cornelius, deputy harbor master, Laval 4
 Sullivan Daniel, laborer, Richmond 82
 Sullivan Edward, laborer, Champlain 283
 Sullivan John, storekeeper, Champlain 542-544
 Sullivan Mrs. John, Richelieu 201½
 Sullivan Mrs. Samuel, St Paul 148
 Sullivan Mrs. Timothy, Champlain 283
 Sullivan Timothy, laborer, Champlain r 531
 Sullivan William, carter, St Eustache 85
 Sullivan William, laborer, Champlain 550
 Summers William, laborer, Fleurie r 15
 Superior Court, John H. R. Burroughs, clerk, Court house, St Louis 63
 SUPERVISOR OF CULLERS OFFICE, W. Quinn, supervisor, Sault-
 au-Matelot 11-13
 Surrey Michael, laborer, Champlain r 315
 Sutcliff Thomas, carter, Drolet 16
 Sutherland William, of Fraser & Sutherland, Sault-au-Matelot 53
 Sutton Edward, clerk, Grande Allée 294
 Sutton Mrs. Patrick, Champlain 592
 Suzor Cyr T., Q. C., of Suzor & Tessier, St John 383
 SUZOR & TESSIER.—Cyr T. Suzor & Jules Tessier—advocates, Buade 15

- Sweeney Charles, timbertower, Connell's wharf, Champlain r 405
 Swift Henry, stevedore, St Louis road
 Swift John, driver, St Eustache 109
 Swindell Richard, shipsmith, Champlain 325
 Sykes Miss Emma, teacher, Sutherland 4
 Sykes Mrs. James S., Sutherland 4
 Sylvain Edmond, trader, Arago 139
 Sylvain Elzéar, laborer, De La Chapelle 95
 Sylvain Joseph, clerk, Arago r 57
 Sylvain Mrs. Pierre, De La Chapelle 95
 Sylvain Octave, clerk, bds. at Palace 33
 Sylvain Thomas, clerk, St Joseph 347
 Sylvestre Yves, pilot, Canotterie Hill 16
 TACHÉ EUGÈNE E., dep. Commissioner of Crown Lands, St Ursule 52
 Taché J. D., secretary, bds. at Mountain Hill 94
 Taché Jules, civil service clerk, St Olivier 16
 Tailhardin Napoléon, butcher, St George 57
 TAILHOND CHARLES G., collector and agent, Desfossés 72
 Tailhond François, blacksmith, Notre-Dame-des-Anges 60
 Taillon Joseph, tavern, D'Youville 13-15
 TALBOT ACHILLE X., advocate, St Peter 9, h St Joseph 86
 Talbot A. Edmond, boarding house, Dalhousie 5
 Talbot Aimé, civil service clerk, St Geneviève 31
 TALBOT & CO.,—indian works and curiosities *a speciality*, Sous-le-Fort 57
 Talbot Cicéron, artist, Prince Edward 181
 Talbot Edouard V., confectioner, St John 394
 Talbot G. Honoré, commercial traveller, St Valier 73
 Talbot Guillaume, salesman, bds. at Mountain Hill 94
 Talbot Hubert, laborer, Desfossés 3
 Talbot Hippolyte, carpenter, St Helen 13
 Talbot Jean G., salesman, bds. at Ferland 18
 Talbot Louis, sailor, St Marguerite 51
 Talbot Mrs. Damase, Dorchester 8
 Talbot Mrs. George H., St Valier 73
 Talbot Mrs. Jean-Bte., Fleurie 79
 Talbot Nicolas, laborer, Fleurie 143
 Talbot Prudent, boarding house, Finlay Market place 47-49, h St Valier 81
 Talbot Simon, of Dubois & Talbot, St John r 377
 Tanguay Alfred, clerk, D'Aiguillon 212
 Tanguay Antoine, joiner, Latourelle 8
 Tanguay Bénoni, laborer, Henderson 56
 Tanguay Bénoni, saddler, St Nicholas 45
 Tanguay Eugène, fireman, St Marguerite 35
 Tanguay George, trader, Arthur 7
 Tanguay George S., cooper, Canotterie Hill 6
 Tanguay Isaïe, joiner, Latourelle 8
 Tanguay Joseph, laborer, Fleurie 92
 Tanguay Laurent, D'Aiguillon 225

- Tanguay Louis, saddler, St John 308
 Tanguay Louis, shoemaker, Commissioners r 95
 Tanguay Magloire, carter, D'Aiguillon 84
 Tanguay Mrs. Pierre, Prince Edward 229
 Tanguay Pierre, clerk, St Valier 199
 Tapin Elie, shoemaker, Richmond 112
 Tardif Achille, laborer, St Olivier r 120
 Tardif Alfred, carter, Latourelle 82
 Tardif Chrysologue, laborer, King 210
 Tardif Edouard, laborer, St Olivier 254
 Tardif Ferdinand, laborer, Prévost 20
 Tardif Isidore, carter, St Valier 222
 Tardif Jean M., jnr., sparmaker, Champlain 665
 Tardif Jean M., snr., sparmaker, Champlain 661
 Tardif Joseph, joiner, D'Aiguillon 131
 Tardif Joseph, ship carpenter, Champlain 694-696
 Tardif Louis, carter, Richelieu 260
 Tardif Louis, upholsterer, Richelieu 73
 Tardif Michel, carter, Richelieu 266
 Tardif Michel, laborer, St Olivier 231
 Tardif Mrs. Marcel, Richardson 131
 Tardif Mrs. Pierre, St Olivier r 219
 Tardif Nicolas, laborer, Délicny 28
 Tardif Pierre, carpenter, Champlain 755
 Tardif Pierre, carpenter, Latourelle 112
 Tardif Régis, carpenter, King 195
 Tardif Siméon, carter, D'Aiguillon 223
 Tardif Théophile, laborer, Commissioners 66
 Tardif Victor, joiner, Richelieu 245
 Tardivel Jean-Marie, painter, Buade 47, h 49
 Tardivel Jules P., journalist, St Famille 1
 TARTE ISRAEL P., editor of "Le Canadien," St Famille 40, h St Foye
 road
 Tarte Pierre, joiner, St Helen 47
 TASCHEREAU HONBLE. J. THOMAS, judge of Supreme Court, St
 Louis 26, Castel le Coucy, Little River St Charles, in summer
 Taschereau Léonce E., Mount Pleasant, Simard 6
 TASCHEREAU RIGHT REV. ELZEAR A., Archbishop of Québec,
 Port Dauphin, near Buade
 Taylor Abraham, St Valier 140
 TAYLOR E. & H., — *Edward Taylor* — grocers and ship chandlers,
 Champlain 712-716
 Taylor Edward, laborer, Queen 39
 Taylor Edward, of E. & H. Taylor, Champlain 718
 Taylor Mrs. Edward, Champlain 718
 Taylor Mrs. William, boarding house, St John 230
 Taylor Thomas, baker, St George 35
 Taylor William H., bailiff, St Peter 56
 Teaffe John, clerk, Artillery 52
 Teaffe Mrs. Patrick, Ferland 16

- Teakle Thomas, clerk, Little Champlain 37
 Temple Charles V. M., Grande Allée 67
 Temple Kearn, carter, St Julia 71
 Temple Mrs. Michael, D'Auteuil 84
 Ternan Edward, clerk, St Eustache 38
 Terreau Louis, clerk, St Paul 141
 TERREAU MRS. CHARLES, foundry, St Paul 136-142, h 138
 Terreau Roch, moulder, St Paul 138
 Tessier Cyrille, of Tessier & Delàge, D'Aiguillon 12
 TESSIER & DELAGE. — *Cyrille Tessier & J.-B. Delàge* — notaries,
 D'Aiguillon 10
 Tessier Elzéar, shoemaker, Turgeon 21
 Tessier L. Elzéar, clerk, King 138
 Tessier George, saddler, Richardson 7
 Tessier honble. judge Ulric J., St Louis 70
 Tessier Honoré, boarding house, Palace 34
 Tessier Jean, laborer, Richardson 9
 Tessier Jules, of Suzor & Tessier, St Louis 70
 Tessier Laurent, clerk, Richmond 62
 Tessier Louis, jnr., trader, Bélair 16
 Tessier Louis, snr., trader, Bélair 16
 Tessier Miss Sophie, St George 82
 Tessier Mrs. Pierre, St Augustin 82
 Tessier Pierre, tavern, Champlain 62
 Tessier Romuald, baker, St Olivier 42
 Tessier Ulric, jnr., of Hamel & Tessier, D'Auteuil 79
 Têtu Horace, clerk, Laporte 35
 TETU LAURENT, St Geneviève 21
 Têtu Vital, Laporte 35
 Thériault Alphonse, shoemaker, St Paul 75
 Thériault Miss Domitille, Queen 149
 Thériault Nicaise, butcher, King 49
 Thériault Thadée, laborer, Bélair 20
 Thérien Abraham, barber, St Joseph 247
 Thérien Alexis, laborer, Richardson 45
 Thérien Antoine, mason, St Olivier r 77
 Thérien Charles, laborer, St Réal 7½
 Thérien Etienne, caulker, Smith 19
 Thérien Joseph, laborer, Ramsay 25
 Thérien Mrs. Pierre, Ramsay 25
 Thérien Mrs. Pierre, Lachevrotière 49
 Thérien Pierre, cabinetmaker, Henderson 62
 Thibaudeau Alfred, of Thibaudeau, Bros. & Co., resides in London, Eng.
 THIBAUDEAU, BROS. & CO.,—*Alfred, honble. Isidore & Rosaire*
Thibaudeau—wholesale dry goods and general merchants, Sous-le-
 Fort 23-25 and Dalhousie 41-43
 Thibaudeau Damase, trader, Dorchester 38
 Thibaudeau honble. Isidore, of Thibaudeau, Bros. & Co., St Geneviève 5
 Thibaudeau Jean-Bte., shop, St Peter 21, h Fleurie 128
 Thibaudeau Joseph, mason, St François 228

- Thibaudeau Miss Marie, seamstress, Richardson 171
 Thibaudeau Mizaël, shop, Sous-le-Fort 31-33
 Thibaudeau Mrs. Etienne, milliner, D'Aiguillon 192
 Thibaudeau Rosaire, of Thibaudeau, Bros. & Co., resides in Montreal
 Thibault Alfred, clerk, D'Aiguillon 143
 Thibault Ephrem, tinsmith, St Valier 260
 Thibault Epiphane, tinsmith, St John 327
 Thibault Guillaume, painter, St Joseph 315
 Thibault Joseph, painter, Commissioners 94½
 Thibault Joseph A., shoemaker, Caron 15
 Thibault Michel, salesman, Commissioners 52½
 Thibault Mrs. Edouard, King 224
 Thibault Mrs. Elie, Charest 20
 Thibault Mrs. Henri, seamstress, St Réal 19
 Thibault Mrs. Jean-Bte., St Helen 152
 Thibault Onésime, laborer, Drolet 14
 Thivierge Dominique, asst. toll gate keeper, Grande Allée 314
 Thivierge Ferdinand, laborer, St Olivier 216½
 Thivierge Joseph, currier, Arago 35
 Thivierge Narcisse, joiner, Latourelle 74
 Thivierge Stanislas, laborer, Laberge 17
 Thom Alexander, plumber, St John 47
 Thom William, school teacher, St Angèle 19
 THOMAS FRANCIS T., commission merchant and importer of china, glass and earthenware, coal oil, lamps, &c., show rooms, Mountain Hill 114, and Notre-Dame 46-48, warehouses, r 15 Sault-au-Matlot and Union 18-20, h St Eustache 7
 Thomas Luke, laborer, Church 92
 Thomas Mrs. Joseph, St Marguerite 51
 Thompson Abraham, bookbinder, Scott 116
 THOMPSON, CODVILLE & CO.,—*James Thompson & John J. Codville*—importers, wholesale grocers and commission merchants, Notre-Dame 27
 Thompson Frederick C., St John 449
 THOMPSON GEORGE, merchant tailor and clothier, Buade 31, h 33
 Thompson James, of Thompson, Codville & Co., St John 495
 Thompson John, St Michael 53
 Thompson John, driver, St Andrew 6
 Thompson Miss Letitia, milliner, St John 210
 Thompson Mrs. Alexander, D'Artigny 33
 Thompson Mrs. George, Buade 33
 Thompson Mrs. William, Champlain 302
 Thompson T., clerk, bds. at St Ann 30
 Thompson Thomas, engine driver, St Michael 58
 Thomson Abraham, bookbinder, St Antoine 6, h off Grande Allée, near Wolfe monument
 Thomson Andrew, of G. B. Hall & Co., Bijou, St Foye road
 THOMSON D. C. & CO.,—*Donald C. Thomson*—merchants, St James 20
 Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co., and agent for the Commercial Union Assurance Co., St James 20, h St Ann 134

- Thomson James, Rampart 27
 Thomson John C., merchant, St Foye road
 Thomson Mrs. George, St Foye road
 THOMSON & SCOUGALL,—*T. Henry Thomson & Willoughby Scougall*—
 brokers, St Peter 103½
 Thomson T. Henry, of Thomson & Scougall, St Foye road
 Thorne Edward, carpenter, Commissioners 95
 Thorne Joseph, ropemaker, Daulac 8½
 Thorne Pierre, Daulac 8½
 Tierney James, boatman, Artillery 91
 Tierney John, messenger, Sault-au-Matelot 11
 Tierney John, trader, Richardson 5
 Tierney Michael, laborer, St François 58
 Tierney William, carter, St François 13
 Tifner Joseph, laborer, Champlain 780
 Timmons James, of M. Timmons & Son, St George 99
 TIMMONS M. & SON,—*Martin & James Timmons*—cider manufacturers,
 St George 99, cor. Côte St Geneviève (*see adv. page iv*)
 Timmons Martin, of M. Timmons & Son, St George 99
 Timmons Patrick, coachman, St Patrick 6
 Timmony John P., inn, Champlain 42, h 16
 Tims Frank D., civil service clerk, Lachevrotière 92
 Tims Frank R., clerk, Hébert 9
 Tobin James, laborer, Champlain 598
 Tobin James, laborer, Anderson 9
 Tobin Richard, laborer, Little Champlain 28
 Toohy Denis, St Croix 36
 Toohy Patrick, laborer, St Paul 113
 Tooth George, furrier, Garden 43
 Torre Mrs. Robert W., Des Grisons 12
 Tostevin Basile, joiner, St Joseph 30
 Tostevin Miss Julienne, St Joseph 30
 Touchet George, joiner, Des Prairies 65
 Touchet George, joiner, King 180
 Touchet Louis, inn, Du Pont 45, h 82
 Tourangeau Adolphe G., notary, St John 84
 Tourangeau Alphonse J., notary, St François 87
 Tourangeau Dr. Pierre S., St Valier 264
 Tourangeau Joseph, baker, St Helen 54
 TOUSIGNANT J. OVIDE, advocate, St Ann 26
 TOUSSAINT ARTHUR, of Toussaint & Bro., and dealer in groceries,
 cigars, wines and liquors, St John 78, h 80
 TOUSSAINT & BROTHER,—*Arthur & Frs.-X. Toussaint*—dealers in
 groceries, cigars, wines and liquors, St Peter 11
 Toussaint François-Xavier, jnr., of Toussaint & Bro., St Joseph 20
 Toussaint Frs.-X., professor, Richardson 55
 Toussaint Prisque, blacksmith, Prince Edward r 163
 Towner David, laborer, St Dominique 38
 TOZER & CO.,—*Richard S. & Wm. A. Tozer & W. Elliot*—victuallers,
 stalls 15-16-17, Montcalm Market

- Tozer Richard S., of Tozer & Co., Colbrook place, St Valier, St Sauveur
 Tozer William A., of Tozer & Co., Colbrook place, St Valier, St Sauveur
 Trahan Joseph, carpenter, St François 238
 Trahan Mrs. Edouard, St Réal 25
 Trainor John, laborer, Scott 44
 Tranquille George, joiner, Charest 92
 Tranquille Honoré, carpenter, Dorchester 79
 Tranquille Joseph, carpenter, St Joseph 291
 Tranquille Michel, laborer, Commissioners 112
 Tranquille Moïse, cabinetmaker, Richardson 247
 Tranquille Mrs. Louis, Richardson 247
 Tranquille Simon, blockmaker, De La Chapelle 66
 Travers Joseph, waiter, Fleurie 9
 Trébert Miss Marie, charwoman, Sault-au-Matelot 41
 TREFFRY JOSEPH E., journalist, CORRESPONDENCE CONDUCTED; agent
 for the "Toronto Mail" and "Montreal Shareholder," Déligny 36
 Tremain Winckworth, St Ursule 36
 Tremblay Augustin, carter, Notre-Dame-des-Anges r 71
 Tremblay Carmel, laborer, Parke 8
 Tremblay Cyprien, inn, St Paul 235
 Tremblay Edouard, sailor, Smith 21
 Tremblay Elie, shoemaker, St Helen 45½
 Tremblay Elzéar, grocer, Desfossés 1, h 3
 Tremblay Euchariste, blacksmith, St François 51
 TREMBLAY GEORGE T., J. P., notary, telegraph office, insurance
 agent and commissioner of S. C., St John 321, h 323
 Tremblay Guillaume, baker, Queen 56
 Tremblay Jean-Bte., pilot, Fleurie 55
 Tremblay Jean G., surveyor, Charest 57-59
 Tremblay Joseph, Richardson 154
 Tremblay Miss Scholastique, teacher, King 159
 Tremblay Mrs. Athanase, St François 172
 Tremblay Mrs. Edouard, Fleurie 47
 Tremblay Mrs. François, Fleurie 51
 Tremblay Mrs. Jacques, laundress, St Valier 193
 Tremblay Mrs. Joseph, laundress, Prince Edward 44
 Tremblay Mrs. Joseph, St Nicholas 10
 Tremblay Mrs. Louis, boarding house, Sault-au-Matelot 47
 Tremblay Mrs. Louis, grocery, Church 30-32
 Tremblay Mrs. Pierre A., D'Auteuil 47
 Tremblay Sauveur, trader, Henderson 12
 Tremblay Wilfrid, laborer, Ramsay r 25
 Trépanier Armand, joiner, St John 441
 Trépanier Augustin, stonecutter, O'Connell 8
 Trépanier Elie, laborer, St Olivier 131
 Trépanier François, laborer, Scott 84
 Trépanier François-X., joiner, Desfossés 183
 Trépanier Jean A., machinist, Desfossés 211
 Trépanier Joseph, carpenter, Notre-Dame-des-Anges 119
 Trépanier Julien, carpenter, Caron 13

- Trihey Daniel, shoemaker, Champlain 390
 Trudel Antoine, carter, Prévost 16
 Trudel Antoine, driver, St Olivier 275
 Trudel Augustin, carter, St John 377
 Trudel Barthélemi, blacksmith, St Valier 74
 Trudel Charles, carter, St Mary 13
 Trudel Charles, laborer, Voltigeurs 8
 Trudel Charles, shoemaker, St Olivier 86-88
 Trudel Edmond, joiner, Richelieu 109
 Trudel Edouard, carpenter, St Olivier 160
 Trudel Edouard, tavern, Buade 53
 Trudel Ferdinand, joiner, Prévost 15
 Trudel François, carter, Richmond 70-72
 Trudel François, farmer, St Oliver 158
 Trudel Frs.-X., joiner, St Joachim 111
 Trudel Frs.-X., joiner, Richelieu 100
 Trudel Frs.-X., joiner, Crown 147
 Trudel George, bailiff, St Gabriel 60
 Trudel George, joiner, Couillard 16
 Trudel George, jr., joiner, Latourelle 5
 Trudel George, snr., messenger, Latourelle 5
 Trudel Henri, carpenter, Latourelle 44
 Trudel Jacques, carter, Scott r 33
 Trudel Jacques, snr., carter, Burton 15
 Trudel Jean, joiner, St Dominique 91
 Trudel Joseph, carter, Richardson 49
 Trudel Joseph, stevedore, St Olivier 246
 Trudel Joseph, storeman, Richmond 43
 TRUDEL JOSEPH BENJAMIN, shipping master and chief of water
 police, Champlain 101-103, h Crown 131
 Trudel Liguori, joiner, Scott 41
 Trudel Louis, Henderson 30
 Trudel Louis, boarding house, St Paul 223-225
 Trudel Miss Cécile, seamstress, Garden 24
 Trudel Miss Sophie, St Helen 156
 Trudel Mrs. Edouard, Du Pont r 149
 Trudel Mrs. Ferdinand, St Ann 87
 Trudel Mrs. Joseph, boarding house, St Eustache 38
 Trudel Mrs. Louis G., boarding house, St John 87
 Trudel Mrs. Paul, St Claire 21
 Trudel Mrs. Siméon, seamstress, St Olivier 190
 Trudel Narcisse, tinsmith, Des Prairies 48
 Trudel Nicolas, joiner, Crown 129
 Trudel Pierre, carter, Queen 131
 Trudel Pierre, tailor, King 140
 Trudel Pierre, trader, Richardson 227
 Trudel Siméon, clerk, D'Aiguillon 248
 Trudel Théophile, carter, Bélair 12
 Trudel Thomas, printer, D'Aiguillon 145
 Trudel Victor, tobacconist, Claire Fontaine 8

- Trudel Zéphirin, tinsmith, St Joseph 340
 Trudelle Alfred, architect, St Stanislas 36
 TRUDELLE CHARLES, deputy registrar, St Stanislas 36
 Trudelle Edouard, civil service clerk, Laval 9
 Trudelle Mrs. Jean-Bte., St Stanislas 36
 Trumble James, caretaker, St Peter 144
 Trumble Richard, laborer, Arthur 9
 Trumble Thomas, clerk, Artillery 101
 Tubbert Thomas, laborer, Champlain r 147
 Tucker James, grocer, Champlain 447
 Tucker Mrs. Charles, Petite Hermine 6
 Tudor John, of Pemberton & Co., De Brebœuf 8
 Turcot Célestin, tailor, Mountain Hill 86
 TURCOT DR. EDWIN, M. D., physician and surgeon and professor of
 Laval University, Palace 17
 Turcot Dr. Jean M., civil service clerk, St Valier 48
 Turcot Edouard, shoemaker, St Joseph 250
 Turcot Edouard, tinsmith, St Joseph 261
 Turcot Ferdinand, shoemaker, Fleurie 148
 Turcot Frs.-X., St Dominique 91
 Turcot George, porter, Fabrique r 53
 Turcot Israël P., agent, Côte St Geneviève 75
 Turcot Jacques, laborer, Stuart 3
 Turcot Jean, laborer, Ryland 18
 Turcot Jean, tavern, Champlain Market place 20-22, h St Peter 4
 Turcot Joseph, jnr., clerk, St Olivier 90
 Turcot Joseph E., joiner, St Olivier 90
 Turcot J. Onésime, salesman, St François 84
 Turcot Lazare, grocer, Dalhousie 99, tavern, Glacis 38
 Turcot Louis, driver, Scott 113
 Turcot Miss Obéline, milliner, St Joachim 2
 Turcot Mrs. Joseph, Sault-au-Matelot 41
 Turcot Mrs. Phidime, Sault-au-Matelot 41
 Turcot Napoléon, trader, Notre-Dame 36
 Turcot Narcisse, jeweller, Mountain hill 38-40
 TURCOT PAUL, boot and shoemaker, St John 63, h Fabrique r 53
 Turcot Philippe, shoes, Du Pont 120
 Turcot Pierre, trader, Notre Dame 36
 Turcot Pierre, trader, Champlain 66
 Turcot Zéphirin, laborer, Queen 279
 TURCOTTE ARTHUR J., general grocer, provision and liquor dealer,
 St Joseph 207, h Grant 58
 TURCOTTE BUTEAU J., assistant french translator, Hébert 28
 Turcotte H. Adjutor, of Mackay & Turcotte, St Joseph 22
 Turcotte Joseph P., advocate, St Peter 92
 Turcotte Mrs. Hubert, St Joseph 22
 TURCOTTE NAZAIRE, wholesale grocer, wines, liquors, oils, tobaccos,
 &c., Dalhousie 54-56-58, h St François 112
 Turgeon Antoine, laborer, Lachevrotière 9
 Turgeon Alphonse, laborer, Richelieu 236

- Turgeon Antoine, tinsmith, Buade 65, h 63
 Turgeon Arsène, currier, St Valier 379
 Turgeon David, shoemaker, St John 234
 Turgeon Edouard, grocer, De La Chapelle 68
 Turgeon Edouard L., carter, D'Aiguillon 247
 Turgeon Elie, tanner, St Valier 261-263
 Turgeon Elzéar, box maker, Arago 119
 Turgeon François, blacksmith, St Valier r 89
 Turgeon François-X., laborer, Turgeon 13
 Turgeon Hilaire, saloon, Mountain Hill 122, h Sault-au-Matelot 10
 Turgeon Hubert, boiler maker, Champlain r 817
 Turgeon Hubert, carter, Turgeon 13
 Turgeon Hubert, joiner, Alfred 12
 Turgeon Joseph, carter, Turgeon 11
 Turgeon Joseph, messenger, St Simon 24
 Turgeon Louis, carter, St Gabriel 54
 Turgeon Louis, laborer, Grant 53
 Turgeon Mrs. Jean-Bte., King 94
 Turgeon Mrs. Narcisse, Richelieu 173
 Turgeon Noël, shoemaker, St Valier 223
 Turgeon Philippe H., clerk, Desfossés 126
 Turgeon Pierre, carter, Turgeon 17
 Turgeon Pierre, shoemaker, Latourelle 112
 Turgeon Zéphirin, laborer, Latourelle 10
 Turgeon Zotique, tanner, Queen 190
 Turner George, laborer, Champlain 924-926
 Turner James, fruit dealer, St Stanislas 26
 Turner James, stevedore, Champlain 551
 Turner James B., clerk, Prévost 10
 Turner Richard, of Whitehead & Turner, St Ursule 17
 Turner William H., of Gervais & Turner, St Charles village
 Turpin John, laborer, St Nicholas 34
 Tweddell John, shipsmith, Champlain 142, h Garneau 10
 Tweddell Newton, engineer, Des Prairies 19
 Twyford Miss M. A., bds. at Garneau 20
 Twyford Mrs. John, bds. at Garneau 20
 Tyrrell Mrs. George, Fabrique r 53
 UNION BANK, Peter MacEwen, cashier, St Peter 54
 UNION HOTEL, Frs.-X. Sauviat, proprietor, Palace 38-46
 UNITED-STATES CONSUL, honble John N. Wasson, consul, St Louis 40
 Urins James, carpenter, Champlain 698
 Urins Joseph, laborer, Champlain r 741
 Urquhart Miss Margaret, O'Connell 42
 URSULINE CONVENT, rev. sister St Catherine, superioress, Donnacona
 opp. Parloir
 Vachon Charles, carpenter, Octave 24
 Vachon Damase, carpenter, Smith 8
 Vachon Miss Georgina, governess, Dorchester 27
 Vachon Mrs. Anselme, Richardson 118
 Vachon Mrs. Dominique, trader, Du Pont 11

- Vachon Mrs. Narcisse, Fleurie 102
 Vachon Pierre, St François 76
 Vachon Pierre, joiner, Richardson 84
 Vachon Pierre, laborer, Queen r 198
 Vadeboncœur Edouard, tanner, St Valier 342
 Vagne Mrs. Colomb, Richelieu 137
 Vaillancour Alphonse, clerk, Desfossés 43
 Vaillancour Charles, clerk, Notre-Dame-des-Anges 27
 Vaillancour Guillaume, servant, Crown 133
 Vaillancour Jean-Bte., shoemaker, St Joseph 355
 Vaillancour Louis, clerk, St François 5
 Vaillancour Louis, snr., St François 5
 Vaillancour Mrs. Louis, Church 5
 Vaillancour Simon, carter, Dorchester 12
 Valin Charles, caulker, St Jacques 23
 Valin Charles, hairdresser, Fabrique 52, h St Valier 157
 Valin Gabriel, snr., lumber, Smith 45
 Valin Miss Mathilde, seamstress, D'Youville 8
 Valin Mrs. Narcisse, Du Pont 81
 Valin Pierre, trader, Bélair 34
 Valin Pierre V., ship builder, St François 128
 Valin Toussaint, ship builder, St François 130
 Vallée Alfred, boatman, Champlain 762
 Vallée Charles A., clerk, St Angèle 11
 Vallee Dr. Arthur, St Ann 22
 Vallée Etienne, snr., laborer, Champlain 765
 Vallée Frs.-X., painter, Octave 9
 VALLEE L. PRUDENT, photographer, views and Indian curiosities,
 gallery, St John 39, h 43
 Vallée Miss Luce, teacher, De La Chapelle 67, cor. King
 Vallée Mrs. Charles, De La Chapelle 67, cor. King
 Vallée Mrs. Philippe, Crown 29
 Vallée Olivier, messenger, Richardson 38
 Vallée Prudent, St Dominique 14
 VALLEE R. PAMPHYLE, advocate, Mountain Hill 74, h King 108
 Vallée Thimolaüs, station master Q. M. O. & O. Railway, St Nicholas 43
 Vallerand Achille, salesman, Desfossés 73
 Vallerand André E., of F. O. Vallerand & Brother, St Famille 32
 Vallerand Edouard, ship carpenter, St Claire 35
 Vallerand Flavien, carpenter, Commissioners 44½
 VALLERAND F. O. & BROTHER.—*François O. & André L. Vallerand*—
 coal oil, lamps and glassware, Mountain Hill 90-92, Notre-Dame
 33, and St Joseph 103
 Vallerand François O., of F. O. Vallerand & Brother, Rampart 43
 Vallerand Frs.-X., carpenter, King 204
 Vallerand Jean-Bte., joiner, Queen 166
 Vallerand Miss Angèle, Fleurie 133
 Vallerand Mrs. Olivier, Laval 20
 Vallerand Napoléon, boatman, Commissioners 44½
 Vallière Alexandre, upholsterer, Queen 213

- Vallière Célestin, tanner, St Valier 353-355
 Vallière J. & J.,—*Jérôme & Joseph Vallière*—cabinetmakers, St Joseph 374
 Vallière Jean, confectioner, King 265
 Vallière Jérôme, of J. & J. Vallière, St Joseph 372½
 Vallière Joseph, of J. & J. Vallière, St Joseph 376
 Vallière Miss Luce, bds. at St Louis 38
 Vallière Mrs. Romain, St Claire 36
 VALLIERE PHILIPPE, cabinet and steam chair factory, show room,
 Fabrique 55-57, factory, St Valier 32-44, h Hébert 5
 Vandy & Bélanger,—*Joseph Vandy, jr., & Edmond Bélanger*—shop,
 Notre-Dame 15
 Vandy Joseph, jr., of Vandy & Bélanger, bds. at St Peter 20
 Vandy Joseph, snr., broker, 32 Sous le Fort, h D'Artigny 52
 VANDRY ZEPHIRIN, tinsmith, plumber, gas fitter, hardware and
 cutlery and hot air furnace manufacturer, also tin and galvanised
 iron roofing, St John 163, h D'Youville 21-23
 Van Felson Mrs. George, D'Artigny 59
 Varin Arthur, clerk, St Louis road
 Varin Auguste, 2nd hand shop, Crown 41-43
 Vaudreuil Louis, jr., shoemaker, Turgeon 1
 Vaudreuil Louis, snr., shoemaker, St Ours 54
 Vaudreuil Octave, carter, St Helen 99
 Veasey George, manager of the Savings Bank, St Louis 9
 Veilleux Joseph, carter, St Marguerite 151
 Veilleux Théophile, joiner, Richardson 33
 Veilleux Mrs. Michel, laundress, Prince Edward 44
 Veldon James, snr., chemist, St Joseph 122
 Veldon John J., jr., chemist, St Joseph 120, h 122
 Venne Jean-Bte., salesman, St Olivier 200
 Venner Pierre, bookkeeper, St Joseph 394
 Venner Théophile A., dentist, St John 29
 VANNER WILLIAM, broker, Du Pont 48, h St John 405
 VERGE DR. CHARLES A., M. D. L., physician and surgeon, Desfossés
 154-156
 Verge Dr. William, Desfossés 154-156
 Vermet Jean-Bte., carpenter, Richardson 155
 Vermet Miss Sophie, teacher, St Helen 20
 Vermet Mrs. Joseph, grocery, St Valier 174
 Vermet Pierre, butcher, Lalemant 8
 VERNIER JACQUES, chemist and druggist, wholesale and retail, St
 John 119, h D'Auteuil 21
 Véronneau Isaïe, messenger, D'Aiguillon 120
 Verrault Antoine, insurance agent, bds. at Couillard 22
 Verrault Miss Exorie, milliner, St Joseph 67
 Verrault Mrs. Antoine, boarding house, Couillard 22
 Verrault Octave, carter, Richardson 219-221
 VERRET A. HECTOR, secretary Quebec Harbor Commission, D'Aigui-
 lon 112½
 VERRET AMBROISE, carriagemaker, St George 83-85
 Verret Barthélemi, of Verret, Stewart & Co., Couillard 40

- Verret Edouard, carpenter, Prince Edward 241
 Verret Jean-Baptiste, laborer, Smith 11
 Verret Jean-Baptiste, laborer, Lalemant 15
 Verret Joseph, butcher, King 184
 Verret Joseph, laborer, Alfred 14
 Verret Joseph, laborer, St Marguerite 133
 Verret Joseph, sawyer, Prince Edward r 241
 Verret Joseph, trader, St Helen 93
 VERRET PROSPERE, grocer, St Joachim 77-79
 Verret, Stewart & Co.,—*Barthélemi Verret & James F. Stewart*—merchants,
 Arthur 39
 Verret Téléphore, butcher, St Valier 405
 Vézina Abraham, sawfiler, D'Aiguillon 174
 VEZINA A. & CO.,—*Alfred Vézina*—dealers in music and musical
 instruments, St John 89
 Vézina Alexandre, laborer, Queen 171
 Vézina Alfred, blacksmith, St Joseph 52-54
 Vézina Alfred, dry goods, St George 34
 Vézina Alfred, of A. Vézina & Co., St John 459
 Vézina Arsène, boatman, Champlain r 30
 Vézina Charles, of Julien & Vézina, Bayard, St Sauveur
 VEZINA CHARLES, tinsmith, Du Pont 107, h Richardson 21½
 Vézina Edouard, joiner, Richmond 111
 Vézina Eusèbe, joiner, Latourelle 126
 Vézina Ferdinand, laborer, Richmond 108
 Vézina Ferdinand, laborer, St Gabriel 40
 Vézina François, cashier of "La Banque Nationale," D'Aiguillon 40
 Vézina François, painter, St John 457
 Vézina François, pilot, Fleurie 106
 Vézina François R. A., secretary, St John 317
 Vézina Godefroi, wheelwright, Scott 12, h St Gabriel 76-78
 Vézina Honoré, joiner, D'Aiguillon 146
 Vézina Jean-Bte., dry goods, St Peter 7, h Richelieu 37
 Vézina J. Onésime, assessor, St John 411
 Vézina Joseph, band master of A Battery, St John 457
 Vézina Joseph, carter, Richelieu 182
 Vézina Joseph, joiner, St Gabriel 33
 Vézina Joseph, shoemaker, Arago 83
 Vézina Joseph, trader, St Valier 159
 Vézina L. Damase, joiner, D'Aiguillon 154, h 138
 Vézina Louis, carter, Charest 32
 Vézina Ludger, accountant, D'Aiguillon 40
 Vézina Moise, carpenter, St Helen 51
 Vézina Mrs. Jacques, D'Aiguillon 166
 Vézina Mrs. Jean-Bte., St François 39
 Vézina Mrs. Prisque, St Patrick 108
 Vézina Olivier, carter, Richelieu 160
 Vézina Olivier, joiner, King 232
 Vézina Onésime, joiner, D'Aiguillon 166
 Vézina Philippe, joiner, St Amable 91

- Vézina Pierre, blacksmith, Grant 70, h St François 33
 Vézina Toussaint, joiner, D'Aiguillon 152
 Vézina Uldéric, superintendent of letter carriers, Richelieu 112
 Vezina Victor, pilot, St Dominique 12
 Vice Admiralty Court, J. Dunbar, registrar, Court house, St Louis 63
 Vidal & Dionne, advocates, St Peter 26
 Vidal Joseph L. O., of Vidal & Dionne, St Peter 20
 Vidossevich Jean, policeman, Queen 138
 Vien Charles, De La Chapelle 58½
 Vien Miss Mathilde, laundress, Latourelle 6
 Vienno-Michaud Joseph, collector, D'Aiguillon 186
 Villeneuve Charles, baker, Arago 138-140
 Villeneuve Charles, joiner, Smith r 39
 Villeneuve Elzéar, carpenter, Smith 16
 Villeneuve George, laborer, Caron 21
 Villeneuve George, painter, Prince Edward 250
 Villeneuve Henri, joiner, St Olivier 127
 Villeneuve Joseph, bricklayer, Smith r 41
 Villeneuve Léandre, joiner, St François 272-274
 Villeneuve L. Olivier, clerk, Notre-Dame-des-Anges 77
 Villeneuve Mrs. Joseph, King 253
 Villeneuve Olivier, carter, Notre-Dame-des-Anges 77
 Villiers Frank, fencing master, Montcalm Market hall
 VINCELETTE CHEVALIER CLEMENT, warden lunatic Asylum,
 Beauport
 Vincent Elzéar, shops, St John 224 and St Paul 71
 Vincent John, storeman, St Antoine 6
 Vincent Louis, laborer, Ramsay 25
 Vincent William, tailor, Burroughs terrace, Maple Avenue
 Visièn Mrs. Alexandre, Prince Edward 230
 Vizio Dominique, laborer, Little Champlain 49
 Voccari Antonio, laborer, Notre-Dame-des-Anges 71
 VOCELLE AUGUSTIN, jr., notary, St Nicholas 8, h 6
 Vocelle Augustin, snr., St Nicholas 6
 Vocelle O. Elzéar, bookkeeper, Des Prairies 32
 VOCELLE OLIVIER, grocer, Grant 28-30
 Vohl Benjamin, optician, St John 213
 Vohl Cyprien, clerk, bds. at King 116
 VOHL LIEUT.-COL. LÉON P., chief of police and fire commissioner,
 D'Aiguillon 27
 Voisel Félix, laborer, Champlain 719
 Voisel Frs.-X., shoemaker, St Marguerite 123
 Von Exter John, St Ann 130
 Voyer Frs.-X., shoemaker, Richelieu 210
 Voyer Isidore, grocer, Richelieu 212
 Voyer Louis, laborer, Little Champlain 88
 VOYER MRS. LAURENT, private boarding house, Garneau 18-20
 Voyer Mrs. Louis, boarding house, Scott 6
 Voyer Narcisse, coal oil, D'Aiguillon 182
 Voyer Pierre, carter, D'Aiguillon 200

- Voyer Thomas, shoemaker, Richelieu 226
 Waddell Mrs. Alexander, St Ann 113
 Wade Edward H., of Smith, Wade & Co., resides in New-Liverpool
 Wagner Charles, boatman, Arthur 9
 Wagner Mrs. Alexandre, Richmond 94
 Wagner Mrs. Flavien, Ramsay 27
 Wagner Napoléon, boatman, St Peter 103
 Wagner Pierre, laborer, Richmond 94
 Wagner William, tavern, Arthur 35
 Waite James, laborer, St Patrick 53
 Waite James, water police, St Julia 45
 Waite John, upholsterer, O'Connell 16
 Waite Peter, laborer, D'Artigny 29
 WAKEHAM GEORGE, proprietor Belmont Retreat St Foye road
 (see *adv. page xiv and 168*)
 Wakelman Antoine, laborer, Desfossés r 138
 Walcot Henry T., of J. Burstall & Co., St Peter 81
 Walker John, plumber, St Eustache 37
 Walker Mrs. William, St Ursule 71
 Walker Mrs. William, St Réal 31-33
 WALKER WILLIAM, merchant and assignee, St Peter 98, h Wolfe 11
 Wallace Hugh F., of J. Parke & Sons, St Joseph 37-39
 Wallace Mrs. Peter, St Croix 48
 Wallart Auguste, clerk, Fleurie 85
 Wall Mrs. John, reg. office for servants, St Eustache 54
 Walls Mrs. Michael, D'Aiguillon 156
 Walls Mrs. Patrick, laundress, St Croix 8
 Walsh Damase, driver, Commissioners 67
 Walsh David, nightwatch, St Stanislas 9
 Walsh Edward, carter, St Michael 20
 Walsh James, laborer, Champlain 312
 Walsh James, laborer, Champlain 392
 Walsh James, notary, St Peter 88, h Champlain 686
 Walsh John, boatman, St Joachim 65
 Walsh John, laborer, Scott 127½
 Walsh John, laborer, Scott 79
 Walsh John, plasterer, Scott 108
 Walsh John E., bookseller, St John 98, h St Nicholas 39
 WALSH MATTHEW F., city accountant, St Eustache 105
 Walsh Michael, farmer, De Salaberry 13
 Walsh Mrs. Edward, St Eustache 63
 Walsh Mrs. James, Champlain r 467
 Walsh Mrs. William, St Ursule 4
 Walsh Patrick, deputy chief of police, Grande Allée, opposite Lacrosse
 grounds
 Walsh Patrick, laborer, Champlain 400
 Walsh Patrick, shoemaker, Champlain 686
 Walsh Robert, carter, Latourelle 132
 Walsh Thadeus J., cashier, St Flavien 28
 Walsh Thomas, caretaker, Artillery Barracks

- Walsh William, carter, Scott 99
 Ward William, groom, St Eustache 78
 Ware Mrs. John, Champlain r 307
 Warner John B., timbertower, Champlain 461
 Warren Mrs. Charles, St Angèle 32
 WASSON HONBLE. JOHN N., United-States Consul, St Louis 40, h
 Burroughs terrace, Maple Avenue
 Wasson Thomas, clerk, St Joseph 66
 Water works department, C. Baillaigé, manager, City Hall, St Louis 76
 Watkins Mrs. Thomas, Little Champlain 88
 Watson James, clerk, St Louis road
 Watson packing Co., W. Watson, manager, Bath 2
 WATSON WILLIAM, beer bottler and dealer in ales, wines and can-
 ned meats, Bath 2, office St Charles 30, bds. at Henchey's hotel
 Watson William, sailmaker, Sault-au-Matelot 60, h St George 37
 Watt William, laborer, Little Champlain 102
 WATTERS ADAM, grocer, teas a *speciality*, wine and liquor dealer,
 St John 27-31, h 29
 Watters D. & Co.,—*David Watters*—shop, Notre-Dame 23-25
 Watters David, of D. Watters & Co., St John 195
 Watters Dr. Arthur, St John 319
 Watters James, laborer, St Valier 52
 Watters Mrs. Francis, Little Champlain 54-56
 Webb John, blacksmith, Champlain 825 h, St Amable 4
 Webb William, laborer, Champlain 461
 Webster Andrew D., St Denis 8
 WEBSTER G. M. & CO.,—*George M. Webster*—coal and general mer-
 chants, Dalhousie 95
 Webster George, shoemaker, Des Prairies 46
 Webster George M., of G. M. Webster & Co., D'Artigny 68
 Webster John, laborer, St Michael 36
 WEIGHTS AND MEASURES INSPECTOR'S OFFICE, L. Abdon
 Côté, inspector, St Andrew 4
 Weippert Ferdinand, Couillard 1
 Weippert Hubert, clerk, Garneau 40
 Weir rev. George, professor, Morrin college court, St Stanislas r 44
 Welch Henry W., jnr., accountant, Charlevoix 3
 WELCH HENRY W., commission merchant, St James 18, h Charle-
 voix 3
 Welch J. Lacon, accountant Q. S. S. Co., Charlevoix 3
 Welch John Y., accountant, D'Auteuil 95
 Wells Dr. Phillip, Couillard 38
 West Mrs. George, St Nicholas 16
 Whalen Patrick, coachman, Artillery 144
 Whalen William F., clerk, Sous-le-Fort 27
 Wheeler Jeremiah, laborer, Champlain 8
 Wheeler Miss Kate, Richelieu 134
 Wheeler Mrs. Patrick, St Paul 119
 Wherry Mrs. John L., St Famille 6

- WHITE ALFRED H. & CO., — *Alfred H. White & Richard LeSueur* —
 * general commission merchants, St Peter 92
- White Alfred H., of A. H. White & Co., St Geneviève 15
- White capt. George R., Grande Allée 49
- White James R. H., bookkeeper, St John 452
- White Mrs. David, St John 454
- White Mrs. James, St Julia 43
- White Mrs. Thomas, Richelieu 132
- White Peter, cooper, St Patrick 24
- White William, St Geneviève 13
- White William, clerk, Richelieu 117
- Whitehead Joseph, of Whitehead & Turner, St Geneviève 25
- WHITEHEAD & TURNER, — *Joseph Whitehead & Richard Turner* —
 wholesale grocers and general merchants, Des Sœurs 9-11, and
 proprietors of the Quebec steam broom and brush factory, Notre-
 Dame 54
- WHITTY PHILLIP, machinist and general iron works. I beg to
 inform the public that I manufacture fire proof safe doors for bank
 vaults and private buildings, cut fire doors and shutters; also
 palisading gates and cemetery railings, &c. I have manufactured
 iron work for fourteen court houses and jails in the Province of
 Quebec. St James 23, near the Quebec Bank, h St Paul 199
- Wiggs Mrs. William, Des Anges 6
- Wilkie Miss Margaret, Garden 39
- Wilkie Mrs. Daniel, D'Auteuil 93
- Wilkins Mrs. Thomas, teacher, St Stanislas 36.
- Wilkinson Richard, letter carrier, St Joachim 45
- Willan John, barrister at law and editor of the "Quebec Mercury,"
 Buade 11-13
- Willans David, baker, St John 332
- Williams James, barber, St Dominique 5
- WILLIAMS JOHN, hairdresser and perfumer, St Louis 24, h St Domi-
 nique 5
- Williams Matthew, laborer, Champlain 667
- Williams Mrs. Herbert, St Ursule 15
- Williams right rev. James, Lord Bishop of Quebec, Mount Pleasant,
 Simard 2
- Williams Robert, rigger, Artillery 17
- Williams William, St George 91
- Williamson John, clerk, Champlain r 307
- Williamson Miss Ellen, dressmaker, St Joseph 386
- Willis Thomas H., gas works, Des Prairies 14
- Wilson Charles W., lumber, Arthur 2, h Grande Allée 280
- Wilson Henry, coxswain, Champlain 129
- Wilson John, clerk, St Valier 113
- Wilson John, steamboat owner, Dalhousie r 64, h St Flavien 14
- Wilson Mrs. George, grocery, Artillery 47
- Wilson Thomas G., watchmaker, St John 214, h Artillery 45
- Wilson William, mason, St Paul 143

- WINFIELD JOSEPH, merchandise broker, commission merchant and agent for Imperial Oil Company, London, Ont., St Lawrence Sugar Refining Company, Montreal, Reinach's, Nephew & Co., London, England, St James 9, h St John 381
- WINFIELD RICHARD, confectioner and pastry cook, St John 102-104
- Winn Martin, armoury sergeant, Arsenal 2
- Wiseman Edmond, carpenter, Champlain 755
- Wiseman Edouard, carpenter, Caron 13
- Wiseman François, ship carpenter, Champlain 795
- Wiseman Jacques, carpenter, Champlain r 703
- Wiseman Miss Catherine, Champlain r 703
- Wiseman Mrs. Jacques, Champlain 740
- Wiseman Mrs. Philippe, King 241
- Wiseman Philippe, carpenter, Champlain 726
- Wiseman Pierre, carpenter, Commissioners 105
- Withall & Co., proprietors North American Rubber Works, St Thomas 6
- Withall William J., of Withall & Co., McMahan 1
- Wittycomb Miss Jane, wool depot, Couillard 52-54
- Wolfe Charles, policeman, Artillery 15
- Wolfe Patrick, laborer, Champlain 453
- Wood James, laborer, Champlain r 271
- WOOD MISS JANE, milliner, and depository of books for promoting christian knowledge, St John 82
- Woodhouse Mrs. Samuel, matron, Grande Allée 225
- Woodley James, shoemaker, D'Aiguillon 34
- Woodley James E., shoemaker, Little River road
- Woods Alexander, of Hossack, Woods & Co., St John 513
- Woods James, clerk, St Claire 41
- Woods James, laborer, Canotterie Hill 4
- Woods Mrs. Arthur, St Patrick 30
- Woods Mrs. William, Artillery 53
- Woodside Hugh, manager for J. D. Lawlor, St Andrew 8
- Woolsey John B., clerk, St Joseph 64
- Women's Christian Association rooms, Miss Pope, secretary, St Ann 125
- Workman George, chief messenger, Hébert 25
- Worrell Mrs. Joseph, Champlain 650
- Wray Charles, water police, St Eustache 50
- Wright Archibald, of Fyfe, Wright & Leitch, Frontenac place, Grande Allée 296
- Wright Augustus R., of Moore & Wright, Dalhousie 122
- WRIGHT & CO.,—*Horatio & William Wright*—booksellers, stationers and news paper depot, Mountain Hill 26
- Wright Horatio, of Wright & Co., Mountain Hill 24
- Wright James C., tobaccos, cigars, &c., Mountain Hill 52
- Wright Peter E., caretaker, St Louis 76
- Wright William, assistant city treasurer and of Wright & Co., Mountain Hill 24
- WURTELE C. & W.,—*Frederick C. & W. G. Wurtele*—iron merchants, wholesale and retail, St Peter 96
- Wurtele Frederick C., of C. & W. Wurtele, St Geneviève 41

- WURTELE & CO.,—*Richard H. Wurtele & C. H. Newton*—wholesale dry goods merchants, St Peter 73
 Wurtele Mrs. Christian, Hébert 19
 Wurtele Richard H., of Wurtele & Co., Stadacona terrace, Grande Allée 120
 Wurtele William G., of C. & W. Wurtele, Grande Allée 88
 Wyatt William G., seperintendent, bds. at Russell House, St Louis 33
 Wyse & Co.,—*George J. & F. Horatio Wyse*—engravers, Garneau 52-54
 Wyse F. Horatio, of Wyse & Co., Garneau 54
 Wyse George J., engraver, St François 31½
 YOUNG GEORGE B. SYMES, cove proprietor, South Quebec, h Mount Carmel 29
 YOUNG HERMAN, importer and dealer in general hardware, cutlery, fishing tackles, building and cabinet hardware, shoe nails of all kinds, painters' supplies, &c., &c., Du Pont 106
 Young James, clerk, D'Artigny 48
 Young John R., St Geneviève 19
 YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION, T. S. Cole, secretary, rooms Association Hall, St John 150
 Young Mrs. Daniel D., St Ursule 56
 Young Mrs. George, Du Pont 104
 Young Richard K., painter, Desfossés 25
 Young William C., painter, St Stanislas 12-14
 Yvon Joseph, barber, St Joseph 249
 Zelius Mrs. Yen, St James 2
 Zerga Benedetto, trader, St Valier 270-272
 Zingerle Joseph, clerk, Richelieu 88
 Zuel Francis F., umbrella mender, one of Her Majesty's pensioners.

DIRECTORIES

OF THE PRINCIPAL CITIES OF THE

UNITED-STATES AND CANADA

KEPT ON FILE AT THE

DIRECTORY OFFICE,

118 MOUNTAIN HILL,

FOR THE CONVENIENCE OF THE PUBLIC.